



Izdevums  
latviešu valodā

Tiesību akti

61. gadagājums

2018. gada 20. decembris

Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2018/2024 (2018. gada 22. maijs) par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Trešo papildprotokolu Ekonomikas partnerattiecību, politikas koordinācijas un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas Savienotajām Valstīm, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ..... 1

Trešais papildprotokols Ekonomikas partnerattiecību, politikas koordinācijas un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas Savienotajām Valstīm, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ..... 3

REGULAS

- ★ Padomes Regula (ES) 2018/2025 (2018. gada 17. decembris), ar ko 2019. un 2020. gadam nosaka Savienības zvejas kuģu zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem ..... 7
- ★ Komisijas Regula (ES) 2018/2026 (2018. gada 19. decembris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1221/2009 par organizāciju brīvprātīgu dalību Kopienas vides vadības un audita sistēmā (EMAS) IV pielikumu <sup>(1)</sup> ..... 18

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2018/2027 (2018. gada 29. novembris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Civilās aviācijas organizācijā attiecībā uz Starptautisko standartu un ieteicamās prakses vides aizsardzības jomā pirmo izdevumu – Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēma (CORSIA) ..... 25

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.

★ Padomes Lēmums (ES) 2018/2028 (2018. gada 4. decembris), ar ko konstatē, ka Ungārija nav efektīvi rīkojusies, reaģējot uz Padomes 2018. gada 22. jūnija ieteikumu .....	29
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/2029 (2018. gada 18. decembris), ar ko nosaka kvantitatīvus ierobežojumus un piešķir kvotas vielām, kuras tiek kontrolētas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1005/2009 par ozona slāni noārdošām vielām, laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim ( <i>izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 8655</i> ) .....	31
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/2030 (2018. gada 19. decembris), ar ko uz ierobežotu laikposmu nosaka, ka tiesiskais regulējums, ko piemēro Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes centrālajiem vērtspapīru depozitārijiem, ir līdzvērtīgs saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 909/2014 .....	47
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/2031 (2018. gada 19. decembris), ar ko uz ierobežotu laikposmu nosaka, ka tiesiskais regulējums, ko piemēro centrālajiem darījumu partneriem Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē, ir līdzvērtīgs saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 648/2012 .....	50

## II

(Nelegislatīvi akti)

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

## PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/2024

(2018. gada 22. maijs)

**par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Trešo papildprotokolu Ekonomikas partnerattiecību, politikas koordinācijas un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas Savienotajām Valstīm, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu, 100. panta 2. punktu un 207. un 211. pantu saistībā ar tā 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Akta par Horvātijas Republikas pievienošanos un jo īpaši tā 6. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ekonomikas partnerattiecību, politikas koordinācijas un sadarbības nolīgums starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas Savienotajām Valstīm, no otras puses <sup>(1)</sup> ("Vispārējais nolīgums"), tika parakstīts 1997. gada 8. decembrī un stājās spēkā 2000. gada 1. oktobrī.
- (2) Saskaņā ar Akta par Horvātijas Republikas pievienošanos 6. panta 2. punktu par Horvātijas pievienošanos Vispārējam nolīgumam jāvienojas Vispārējā nolīguma protokola, ko noslēdz Padome, pieņemot vienprātīgu lēmumu dalībvalstu vārdā, un Meksikas Savienotās Valstis.
- (3) Padome 2012. gada 14. septembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Meksikas Savienotajām Valstīm, lai noslēgtu Vispārējā nolīguma Trešo papildprotokolu, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ("protokols"). Sarunas ir sekmīgi pabeigtas.
- (4) Protokola 5. panta 3. punktā ir paredzēta tā provizoriska piemērošana pirms stāšanās spēkā.
- (5) Protokols būtu japaraksta un japiemēro provizoriski, kamēr tiek pabeigtas procedūras, lai tas stātos spēkā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstīt Trešo papildprotokolu Ekonomikas partnerattiecību, politikas koordinācijas un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas Savienotajām Valstīm, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai, ņemot vērā minētā protokola noslēgšanu.

Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam.

<sup>(1)</sup> OV L 276, 28.10.2000., 45. lpp.

*2. pants*

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstīt protokolu.

*3. pants*

Protokolu saskaņā ar tā 5. panta 3. punktu piemēro provizoriski, kamēr tiek pabeigtas procedūras, lai tas stātos spēkā.

*4. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2018. gada 22. maijā

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*  
E. KARANKOLOV

**TREŠAIS PAPILDPROTOKOLS**

**Ekonomikas partnerattiecību, politikas koordinācijas un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopieni un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas Savienotajām Valstīm, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai**

BEIĢIJAS KARALISTE,

BULGĀRIJAS REPUBLIKA,

ČEHIJAS REPUBLIKA,

DĀNIJAS KARALISTE,

VĀCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA,

IGAUNIJAS REPUBLIKA,

ĪRIJA,

GRIEĶIJAS REPUBLIKA,

SPĀNIJAS KARALISTE,

FRANCIJAS REPUBLIKA,

HORVĀTIJAS REPUBLIKA,

ITĀLIJAS REPUBLIKA,

KIPRAS REPUBLIKA,

LATVIJAS REPUBLIKA,

LIETUVAS REPUBLIKA,

LUKSEMBURGAS LIELHERCOGISTE,

UNGĀRIJA,

MALTAS REPUBLIKA,

NĪDERLANDES KARALISTE,

AUSTRIJAS REPUBLIKA,

POLIJAS REPUBLIKA,

PORTUGĀLES REPUBLIKA,

RUMĀNIJA,

SLOVĒNIJAS REPUBLIKA,

SLOVĀKIJAS REPUBLIKA,

SOMIJAS REPUBLIKA,

ZVIEDRIJAS KARALISTE,

LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀ KARALISTE,

Līguma par Eiropas Savienību un Līguma par Eiropas Savienības darbību Līgumslēdzējas puses, turpmāk "dalībvalstis",  
un

EIROPAS SAVIENĪBA, turpmāk "Savienība",

no vienas puses, un

MEKSIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS, turpmāk "Meksika",

no otras puses,

turpmāk kopā "Puses",

TĀ KĀ Ekonomikas partnerattiecību, politikas koordinācijas un sadarbības nolīgums starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas Savienotajām Valstīm, no otras puses (turpmāk "Nolīgums"), tika parakstīts Briselē 1997. gada 8. decembrī un stājās spēkā 2000. gada 1. oktobrī;

TĀ KĀ Nolīguma Pirmais papildprotokols, lai ņemtu vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Savienībai, tika parakstīts Mehiko 2004. gada 2. aprīlī un Brisele 2004. gada 29. aprīlī;

TĀ KĀ Nolīguma Otrais papildprotokols, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanās Savienībai, tika parakstīts Mehiko 2006. gada 29. novembrī;

TĀ KĀ Līgums par Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (turpmāk "Pievienošanās līgums") tika parakstīts Briselē 2011. gada 9. decembrī un stājās spēkā 2013. gada 1. jūlijā;

TĀ KĀ, ievērojot Pievienošanās līgumam pievienotā Akta par Horvātijas Republikas pievienošanos 6. panta 2. punktu, par Horvātijas Republikas pievienošanos Nolīgumam ir jāvienojas, noslēdzot Nolīguma protokolu;

TĀ KĀ saskaņā ar Nolīguma 55. pantu šajā Nolīgumā "Puses" ir, no vienas puses, Kopiena vai tās dalībvalstis, vai Kopiena un tās dalībvalstis, saskaņā ar to attiecīgajām kompetences jomām, kas izriet no Eiropas Kopienas dibināšanas līguma, un, no otras puses, Meksika;

TĀ KĀ saskaņā ar Nolīguma 56. pantu šo Nolīgumu piemēro teritorijā, kurā piemēro Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, saskaņā ar nosacījumiem, ko paredz minētais līgums, no vienas puses, un Meksikas teritorijā, no otras puses;

TĀ KĀ saskaņā ar Nolīguma 59. pantu Nolīgums tika sastādīts divos eksemplāros angļu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, itāļu, portugāļu, somu, spāņu, vācu un zviedru valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski;

TĀ KĀ Nolīgums čehu, igauņu, maltiešu, latviešu, lietuviešu, poļu, slovāku, slovēņu un ungāru valodā tika autentificēts saskaņā ar tiem pašiem nosacījumiem kā versijās, kas sastādītas Nolīguma oriģinālvalodās;

TĀ KĀ Nolīgums bulgāru un rumāņu valodā tika autentificēts saskaņā ar tiem pašiem nosacījumiem kā versijās, kas sastādītas Nolīguma oriģinālvalodās;

TĀ KĀ šā protokola 5. panta 3. punkts paredz, ka Savienība un tās dalībvalstis protokolu piemēro provizoriski, pirms ir pabeigtas to iekšējās procedūras, lai tas stātos spēkā,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

### 1. pants

Ar šo Horvātijas Republiku iekļauj kā Pusi Ekonomikas partnerattiecību, politikas koordinācijas un sadarbības nolīgumā starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Meksikas Savienotajām Valstīm, no otras puses.

### 2. pants

1. Pēc šā protokola parakstīšanas Savienība nosūta dalībvalstīm un Meksikai Nolīguma tekstu horvātu valodā.
2. Pēc šā protokola stāšanās spēkā horvātu valodas versija kļūst autentiska saskaņā ar tādiem pašiem nosacījumiem kā nolīguma versijas, kas sastādītas angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā.

### 3. pants

Šis protokols ir Nolīguma sastāvdaļa.

### 4. pants

Šis protokols ir sagatavots divos eksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, maltiešu, latviešu, lietuviešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

### 5. pants

1. Šo protokolu Puses paraksta un apstiprina saskaņā ar to attiecīgajām iekšējām procedūrām.
2. Šis protokols stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad Puses ir paziņojušas viena otram, ka ir izpildītas šim mērķim nepieciešamās iekšējās procedūras.
3. Neatkarīgi no 2. punkta, Puses vienojas, ka – kamēr tiek pabeigtas Savienības un tās dalībvalstu iekšējās procedūras, lai protokols stātos spēkā, – tās šā protokola noteikumus piemēro no nākamā mēneša pirmās dienas pēc tam, kad Savienība un tās dalībvalstis paziņo par šim nolūkam vajadzīgo iekšējo procedūru pabeigšanu un kad Meksika paziņo par savu iekšējo procedūru pabeigšanu, kas ir vajadzīgas, lai protokols stātos spēkā.
4. Paziņojumus nosūta Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāram, kurš ir šā protokola deponētārs.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotie ir parakstījuši šo protokolu.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми ноември две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de noviembre de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne dvacátého sedmého listopadu dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende november to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten November zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta novembrikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Νοεμβρίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the twenty-seventh day of November in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-sept novembre deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog studenoga godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette novembre duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada divdesmit septītajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktų metų lapkričio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenhatalcadik év november havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Novembru fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig november tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego listopada roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de novembro de dois mil e dezoito.

Íntocmit la Bruxelles la douázeci și șapte noiembrie două mii optsprezece.

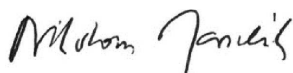
V Bruseli dvadsiateho siedmeho novembra dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega novembra leta dva tisoč osemnajst.

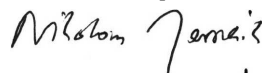
Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde november år tjugohundraarton.

За държавите членки  
 Por los Estados miembros  
 Za členské státy  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Za države članice  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā –  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Ghall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu Państw Członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Pentru statele membre  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 För medlemsstaterna



За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen



*Handwritten signature*

За Мексиканските съединени щати  
 Por los Estados Unidos Mexicanos  
 Za Spojené státy mexické  
 For De Forenede Mexicanske Stater  
 Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten  
 Mehhiko Ühendriikide nimel  
 Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού  
 For the United Mexican States  
 Pour les États-Unis mexicains  
 Za Sjedinjene Meksičke Države  
 Per gli Stati Uniti messicani  
 Meksikas Savienoto Valstu vārdā –  
 Meksikos Jungtinių Valstijų vardu  
 A Mexikói Egyesült Államok részéről  
 Ghall-Istati Uniti Messikani  
 Voor de Verenigde Mexicaanse Staten  
 W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych  
 Pelos Estados Unidos Mexicanos  
 Pentru Statele Unite Mexicane  
 Za Spojené štáty mexické  
 Za Združene mehiške države  
 Meksikon yhdysvaltojen puolesta  
 För Mexikos förenta stater





# REGULAS

## PADOMES REGULA (ES) 2018/2025

(2018. gada 17. decembris),

**ar ko 2019. un 2020. gadam nosaka Savienības zvejas kuģu zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļlūdēns zivju krājumiem**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līguma 43. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padomei pēc Komisijas priekšlikuma ir jāpieņem pasākumi par zvejas iespēju noteikšanu un iedalīšanu.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1380/2013 <sup>(1)</sup> paredzēts, ka ir jāpieņem saglabāšanas pasākumi, ņemot vērā pieejamos zinātniskos, tehniskos un ekonomiskos ieteikumus, attiecīgā gadījumā arī ziņojumus, ko sagatavojusi Zivsaimniecības zinātnes, tehnikas un ekonomikas komiteja (ZZTEK).
- (3) Padomei ir jāpieņem pasākumi par zvejas iespēju noteikšanu un iedalīšanu un attiecīgā gadījumā jānosaka arī daži ar tām funkcionāli saistīti nosacījumi. Zvejas iespējas būtu jāsadala starp dalībvalstīm tādā veidā, kas nodrošinātu relatīvu katras dalībvalsts zvejas darbību stabilitāti attiecībā uz katru krājumu vai zvejniecību un lai pienācīgi ņemtu vērā kopējās zivsaimniecības politikas mērķus, kas izklāstīti Regulā (ES) Nr. 1380/2013.
- (4) Kopējā pieļaujamā nozveja (KPN) būtu jānosaka, pamatojoties uz pieejamajiem zinātniskajiem ieteikumiem, ņemot vērā bioloģiskos un sociālekonomiskos aspektus un vienlaikus nodrošinot taisnīgu attieksmi pret visiem zvejas segmentiem, kā arī ievērojot viedokļus, kas izteikti apspriešanās procesā ar ieinteresētajām personām, jo īpaši ar attiecīgajām konsultatīvajām padomēm.
- (5) Ja krājuma KPN ir iedalīta tikai vienai dalībvalstij, ir lietderīgi saskaņā ar Līguma 2. panta 1. punktu pilnvarot minēto dalībvalsti noteikt šādas KPN apjomu. Būtu jāparedz noteikumi, ar kuriem nodrošina to, ka attiecīgā dalībvalsts, kad tā nosaka minēto KPN apjomu, rīkojas pilnīgā saskaņā ar KZP principiem un noteikumiem.
- (6) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 847/96 <sup>(2)</sup> tika ieviesti ikgadējo KPN pārvaldību regulējoši papildu nosacījumi, to vidū minētās regulas 3. un 4. pantā paredzētie elastības noteikumi par piesardzīgu un analītisku KPN. Saskaņā ar minētās regulas 2. pantu KPN noteikšanas laikā Padomei, pamatojoties jo īpaši uz krājumu bioloģisko stāvokli, jānolemj, kuriem no šiem krājumiem minētās regulas 3. vai 4. pantu nepiemēro. Nesenākā pagātnē ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 9. punktu tika ieviests ikgadējas elastības mehānisms visiem krājumiem, uz kuriem attiecas izkraušanas pienākums. Tāpēc, lai nepieļautu pārmērīgu elastību, kas apdraudētu jūras bioloģisko resursu racionālas un atbildīgas izmantošanas principu, kavētu KZP mērķu sasniegšanu un pasliktinātu krājumu bioloģisko stāvokli, būtu jānosaka, ka Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu analītiskai KPN piemēro tikai tad, ja nav izmantota ikgadējā elastība, kas paredzēta Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 9. punktā.
- (7) Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. pantā minētais izkraušanas pienākums tiek ieviests katrā zvejniecībā atsevišķi. Šīs regulas aptvertajos reģionos visu to sugu zivis, kurām ir noteikti nozvejas limiti, būtu jāizkrauj no 2019. gada 1. janvāra. Regulas (ES) Nr. 1380/2013 16. panta 2. punktā ir noteikts, ka tad, kad attiecībā uz zivju krājumu tiek ieviests izkraušanas pienākums, zvejas iespējas jānosaka, ņemot vērā pāreju no tādu zvejas iespēju

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1380/2013 (2013. gada 11. decembris) par kopējo zivsaimniecības politiku un ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1954/2003 un (EK) Nr. 1224/2009 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2371/2002 un (EK) Nr. 639/2004 un Padomes Lēmumu 2004/585/EK (OV L 354, 28.12.2013., 22. lpp.).

<sup>(2)</sup> Padomes Regula (EK) Nr. 847/96 (1996. gada 6. maijs), kas ievieš papildu nosacījumus ikgadējai kopējās pieļaujamās nozvejas (KPN) un kvotu pārvaldei (OV L 115, 9.5.1996., 3. lpp.).

noteikšanas, kas atspoguļo izkrājumus, uz tādu zvejas iespēju noteikšanu, kas atspoguļo nozvejas. Tomēr minētās regulas 15. panta 4.–7. punktā ir noteikti īpaši atbrīvojumi no izkraušanas pienākuma. Pamatojoties uz dalībvalstu sniegtajiem kopīgajiem ieteikumiem un saskaņā ar minētās regulas 15. pantu, Komisija ir pieņēmusi vairākas deleģētās regulas, ar kurām izkraušanas pienākuma īstenošanas nolūkā izveido konkrētus izmetumu plānus, kas sākotnēji piemērojami ne ilgāk kā trīs gadus un pēc tam var tikt atjaunoti uz vēl vienu trīs gadu laikposmu.

- (8) Zvejas iespējām būtu jāatbilst tādiem starptautiskiem nolīgumiem un principiem kā Apvienoto Nāciju Organizācijas 1995. gada Nolīgums par transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību<sup>(1)</sup> un sīki izstrādātajiem pārvaldības principiem, kuri izklāstīti 2008. gada Starptautiskajās vadlīnijās par dziļūdens zvejas pārvaldību atklātā jūrā, ko pieņēmusi ANO Pārtikas un lauksaimniecības organizācija, un saskaņā ar kuriem regulatoram vajadzētu būt piesardzīgākam gadījumos, kad informācija ir neskaidra, neuzticama vai nepietiekama. Atbilstīgas zinātniskas informācijas trūkumu nedrīkstētu izmantot par iemeslu, lai atliktu vai neveiktu saglabāšanas un pārvaldības pasākumus.
- (9) KPN un Savienības kvota attiecībā uz melno matasti Savienības un starptautiskajos ūdeņos 5., 6., 7. un 12. zonā būtu jānosaka, ņemot vērā, ka no minētā krājuma zvejo trešās valstis un ka Savienībai vajadzētu būt tādām zvejas iespējām, kas atbilst vēsturiskajam nozvejas īpatsvaram no minētā krājuma.
- (10) Ņemot vērā Starptautiskās Jūras pētniecības padomes (ICES) ieteikumu par zvejas iespēju samazināšanu augstās kvotu apguves pakāpes dēļ un sakarā ar pilnīgas izkraušanas pienākuma ieviešanu 2019. gadā, beriksu specializētā zveja nebūtu jāatļauj 3.–10., 12. un 14. apakšapgabalā (Ziemeļjūra, ziemeļrietumu un dienvidrietumu ūdeņi) un KPN būtu jānosaka vienīgi piezvejai.
- (11) Kā norādīts ICES ieteikumā, ierobežoti novērojumi uz kuģiem liecina, ka deklarētajās strupdeguna garastes nozvejās ziemeļu makrūzivs procentuālā daļa ir bijusi mazāka par 1 %. Pamatojoties uz minētajiem apsvērumiem, ICES iesaka ziemeļu makrūzivs specializēto zveju neveikt, bet piezvejas uzskaitīt attiecībā pret strupdeguna garastes KPN, lai tādā veidā minimalizētu kļūdainas sugu deklarēšanas iespējamību. ICES norāda, ka starp strupdeguna garastes un ziemeļu makrūzivs relatīvajām proporcijām, kas deklarētas oficiālajos izkrājumos, un proporcijām, kas konstatētas novērotajās nozvejās un zinātniskajās uzskaitēs apgabalos, kuros patlaban notiek ziemeļu makrūzivs zveja, ir būtiskas atšķirības, kas pārsniedz vienu lieluma kārtu (proporcijas atšķiras vairāk nekā desmit reizi). Par šo sugu ir pieejams ļoti maz datu, un ICES uzskata, ka daļā no deklarētajiem izkrāvumu datiem sugas ir norādītas kļūdaini. Tāpat pareizu vēsturisku reģistru ar ziemeļu makrūzivs nozveju datiem izveidot nav iespējams. Tāpēc saskaņā ar zinātnisko ieteikumu ziemeļu makrūzivs piezveja nedrīkstētu pārsniegt 1 % no katrai dalībvalstij noteiktās strupdeguna garastes kvotas un būtu jāuzskaita attiecībā pret minēto kvotu. Ja ziemeļu makrūzivi uzskatīs tikai par strupdeguna garastes piezveju un uz to attieksies tā pati KPN, ziņošana vairs nebūs kļūdaina.
- (12) Ņemot vērā ICES ieteikumu, sarkanspuru pageles KPN ICES 6., 7. un 8. apakšapgabalā (ziemeļrietumu ūdeņi) ir lietderīgi saglabāt kā vienīgi piezvejai paredzētu KPN.
- (13) Sarkanspuru pageles nozvejas tiek gūtas attiecīgajos Centrālaustumu Atlantijas zvejniecības komitejas (CECAF) un Vidusjūras Vispārējās zivsaimniecības komisijas (GFCM) apgabalos, kas robežojas ar ICES 9. apakšapgabalu. Tā kā ICES dati par minētajiem piegulošajiem apgabaliem nav pilnīgi, KPN darbības jomai arī turpmāk būtu jāaptver tikai ICES 9. apakšapgabals. Tomēr, tiecoties nodrošināt to, lai pārvaldības lēmumi tiktu pieņemti uz labākā pieejamā pamata, ir paredzēti noteikumi par minēto piegulošo apakšapgabalu datu ziņošanu.
- (14) Attiecībā uz sarkanspuru pageli ICES 10. apakšapgabalā ieteikumu par 2020. gadu ICES nav sniegusi. Tomēr 2019. un 2020. gada zvejas iespējas būtu jānosaka. Iespējams, ka tad, kad būs sniegts zinātniskais ieteikums par 2020. gadu, būs nepieciešams atbilstošs grozījums ar šo regulu noteiktajās zvejas iespējās.
- (15) Ņemot vērā kvotu mazo izmantojumu un to, ka nenotiek specializētā zveja, vairs nebūtu jānosaka KPN melnajai matastei ICES 1.–4. apakšapgabalā (Ziemeļjūra un Skageraks).
- (16) Vairs nebūtu jānosaka KPN strupdeguna garastei ICES 1., 2. un 4. apakšapgabalā (Ziemeļjūra) un lielacu diegspuru vēdzelei ICES 1.–10., 12. un 14. apakšapgabalā. ICES ieteikumā secināts, ka KPN neesība neradītu nekādu vai radītu vien nenozīmīgu ilgtnespējīgas izmantošanas risku.

<sup>(1)</sup> Nolīgums par Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvencijas noteikumu īstenošanu attiecībā uz mainīgas dislokācijas un tālu migrējošo zivju sugu krājumu saglabāšanu un apsaimniekošanu (OV L 189, 3.7.1998., 16. lpp.).

- (17) ICES iesaka līdz 2020. gadam nezevojot Atlantijas lielgalvi. Tā kā krājums ir noplicināts un neatjaunojas, ir lietderīgi aizliegt zvejojot, paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut minētās sugas īpatņus. ICES norāda, ka kopš 2010. gada Savienība nav veikusi specializēto Atlantijas lielgalvja zveju Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā.
- (18) ICES norāda, ka dziļūdens haizivju mirstība būtu jāsamazina līdz minimumam un specializētā zveja būtu jāaizliedz. Dziļūdens haizivis ir ilgdzīvojoša suga, vairojas lēni, un tās drīz vien tika pārmērīgi izmantotas. Tāpēc šādu sugu zvejas iespējas būtu pilnībā jāierobežo, nosakot vispārēju minēto sugu zvejas aizliegumu. Tomēr specializēta nerūpnieciskā melnās matastes dziļūdens zveja, izmantojot āķu jedas, neizbēgami izraisa dziļūdens haizivju piezveju, un patlaban tās tiek izmestas beigtas. Šādā zvejā āķu jedas tiek atzītas par selektīvu zvejas rīku. Tomēr ir izrādīties, ka pat ar šo rīku nav iespējams izvairīties no nejaušas dziļūdens haizivju piezvejas. Tādēļ būtu jāsauglabā ierobežojoša KPN attiecībā uz šo sugu nenovēršamu piezveju specializētajā melnās matastes zvejā, izmantojot āķu jedas. Attiecīgajām dalībvalstīm vajadzētu turpināt izstrādāt reģionālus pārvaldības pasākumus melnās matastes zvejai, lai samazinātu dziļūdens haizivju piezveju. Turklāt tām būtu jāievieš īpaši datu vākšanas pasākumi attiecībā uz dziļūdens haizivīm, lai nodrošinātu minēto krājumu ciešu uzraudzību. Savienības piezvejas daudzuma noteikšana attiecībā uz dziļūdens haizivīm Savienības un starptautiskajos ūdeņos ICES 5.–9. apakšapgabalā, Savienības un starptautiskajos ūdeņos ICES 10. apakšapgabalā un Savienības ūdeņos CECAF 34.1.1., 34.1.2. un 34.2. apgabalā neskar relatīvās stabilitātes principu attiecībā uz dziļūdens haizivīm minētajos apgabalos.
- (19) Lai nepieļautu zvejas darbību pārtraukšanu un lai nodrošinātu Savienības zvejnieku iztikas līdzekļus, šī regula būtu jāpieņem no 2019. gada 1. janvāra. Lai dalībvalstis varētu nodrošināt šīs regulas savlaicīgu piemērošanu, tai būtu jāstājas spēkā tūlīt pēc tās publicēšanas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

##### Priekšmets

Ar šo regulu nosaka Savienības zvejas kuģiem 2019. un 2020. gadā pieejamās ikgadējās zvejas iespējas attiecībā uz noteiktiem dziļūdens zivju krājumiem tajos Savienības ūdeņos un konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi, kuros jānosaka nozvejas limiti.

#### 2. pants

##### Definīcijas

- Šajā regulā piemēro Regulas (ES) Nr. 1380/2013 4. pantā minētās definīcijas. Papildus piemēro šādas definīcijas:
  - “kopējā pieļaujamā nozveja” (KPN) ir:
    - zvejniecībās, uz kurām attiecas Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 4.–7. punktā minētais atbrīvojums no izkraušanas pienākuma, – zivju daudzums, ko katru gadu drīkst izkraut no katra krājuma;
    - visās citās zvejniecībās – zivju daudzums, ko katru gadu drīkst nozvejot no katra krājuma;
  - “kvota” ir KPN daļa, kas iedalīta Savienībai vai dalībvalstij;
  - “starptautiskie ūdeņi” ir ūdeņi, kas nav nevienas valsts suverenitātē vai jurisdikcijā;
  - “analītisks novērtējums” ir konkrēta krājuma tendenču kvantitatīvs izvērtējums, kura pamatā ir dati par krājuma bioloģiju un izmantošanu un kura zinātniskā analīze ir apliecinājusi, ka tas ir pietiekami kvalitatīvs, lai nodrošinātu zinātnisko ieteikumu par turpmākās nozvejas iespējām.
- Šajā regulā piemēro šādas zonu definīcijas:
  - “ICES (Starptautiskā Jūras pētniecības padome) zonas” ir ģeogrāfiskie apgabali, kas norādīti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 218/2009 <sup>(1)</sup> III pielikumā;
  - “CECAF (Centrālustrumu Atlantijas zvejniecības komiteja) apgabali” ir ģeogrāfiskie apgabali, kas norādīti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 216/2009 <sup>(2)</sup> II pielikumā.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 218/2009 (2009. gada 11. marts) par to dalībvalstu nominālās nozvejas statistikas iesniegšanu, kuras zvejo Atlantijas okeāna ziemeļaustrumu daļā (OV L 87, 31.3.2009., 70. lpp.).

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 216/2009 (2009. gada 11. marts) par to, kā dalībvalstis, kas zvejo apgabalos ārpus Ziemeļatlantijas, iesniedz nominālās nozvejas statistiku (OV L 87, 31.3.2009., 1. lpp.).

### 3. pants

#### KPN un to sadalījums

To dziļūdēns sugu KPN, kuras Savienības kuģi nozvejo Savienības ūdeņos vai konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi, šādu KPN sadalījums starp dalībvalstīm un, vajadzības gadījumā, ar tām funkcionāli saistītie nosacījumi ir norādīti pielikumā.

### 4. pants

#### KPN, kas jānosaka dalībvalstīm

1. Melnās matastes KPN CECAF 34.1.2. zonā nosaka Portugāle.
2. KPN, kas jānosaka Portugālei:
  - a) atbilst kopējās zivsaimniecības politikas principiem un noteikumiem, jo īpaši principam par krājuma ilgtspējīgu izmantošanu; un
  - b) nodrošina šādu rezultātu:
    - i) ja ir pieejams analītisks novērtējums, krājuma izmantošana no 2019. gada ar lielāko iespējamo varbūtību atbilst maksimālajam ilgtspējīgas ieguves apjomam; vai
    - ii) ja analītisks novērtējums nav pieejams vai tas ir nepilnīgs, krājuma izmantošana notiek saskaņā ar piesardzīgu pieeju zvejniecības pārvaldībā.
3. Katrā šīs regulas piemērošanas gadā Portugāle līdz 15. martam sniedz Komisijai šādu informāciju:
  - a) pieņemtā KPN;
  - b) Portugāles savāktie un novērtētie dati, uz kuriem balstās pieņemtā KPN;
  - c) ziņas par to, kā pieņemtā KPN atbilst 2. punktam.

### 5. pants

#### Īpaši noteikumi par zvejas iespēju sadalījumu

1. Šajā regulā paredzētais zvejas iespēju sadalījums dalībvalstīm neskar:
  - a) apmaiņas, kas veiktas, ievērojot Regulas (ES) Nr. 1380/2013 16. panta 8. punktu;
  - b) atvilkumus un pārdales, kas veiktas, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 1224/2009 <sup>(1)</sup> 37. pantu;
  - c) pārdales, kas veiktas, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2017/2403 <sup>(2)</sup> 12. panta 7. punktu;
  - d) papildu izkrājumus, kas atļauti, ievērojot Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu un Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 9. punktu;
  - e) daudzumus, kas ieturēti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 847/96 4. pantu un Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 9. punktu;
  - f) atvilkumus, kas veikti, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1224/2009 105., 106. un 107. pantu.
2. Regulā (EK) Nr. 847/96 paredzētās KPN un kvotu ikgadējās pārvaldības nolūkos šīs regulas pielikumā ir norādīti krājumi, uz kuriem attiecas piesardzīga vai analītiska KPN.
3. Krājumiem, kam noteikta piesardzīga KPN, piemēro Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu, un krājumiem, kam noteikta analītiska KPN, piemēro minētās regulas 3. panta 2. un 3. punktu un 4. pantu, ja vien šīs regulas pielikumā nav norādīts citādi.
4. Ja dalībvalsts izmanto Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 9. punktā paredzēto ikgadējo elastību, Regulas (EK) Nr. 847/96 3. un 4. pantu nepiemēro.

<sup>(1)</sup> Padomes Regula (EK) Nr. 1224/2009 (2009. gada 20. novembris), ar ko izveido Savienības kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem, un groza Regulas (EK) Nr. 847/96, (EK) Nr. 2371/2002, (EK) Nr. 811/2004, (EK) Nr. 768/2005, (EK) Nr. 2115/2005, (EK) Nr. 2166/2005, (EK) Nr. 388/2006, (EK) Nr. 509/2007, (EK) Nr. 676/2007, (EK) Nr. 1098/2007, (EK) Nr. 1300/2008 un (EK) Nr. 1342/2008, un atceļ Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1627/94 un (EK) Nr. 1966/2006 (OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2403 (2017. gada 12. decembris) par ārējo zvejas flotu ilgtspējīgu pārvaldību un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1006/2008 (OV L 347, 28.12.2017., 81. lpp.).

## 6. pants

**Nozveju un piezveju izkraušanas nosacījumi**

Nozvejas, uz kurām neattiecas izkraušanas pienākums, kas noteikts Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. pantā, tiek paturētas uz kuģa vai izkrautas tikai tad, ja:

- a) tās ir guvuši tādas dalībvalsts karoga kuģi, kurai ir kvota, kas nav pilnībā apgūta; vai
- b) tās ir daļa no Savienības kvotas, kura kvotu veidā nav sadalīta starp dalībvalstīm, un minētā Savienības kvota nav pilnībā apgūta.

## 7. pants

**Aizliegums**

1. Savienības zvejas kuģiem ir aizliegts zvejot Atlantijas lielgalvi (*Hoplostethus atlanticus*) Savienības un starptautiskajos ūdeņos ICES 1.–10., 12. un 14. apakšapgabalā un paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut Atlantijas lielgalvi, kas nozvejots minētajos apgabalos.
2. Savienības zvejas kuģiem ir aizliegts zvejot dziļūdens haizivis ICES 5.–9. apakšapgabalā, Savienības un starptautiskajos ūdeņos ICES 10. apakšapgabalā, starptautiskajos ūdeņos ICES 12. apakšapgabalā un Savienības ūdeņos CECAF 34.1.1., 34.1.2. un 34.2. apgabalā un paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī, pārvietot vai izkraut dziļūdens haizivis, kas nozvejotas minētajos apgabalos, izņemot gadījumus, kad piemēro KPN piezvejai melnās matastes zvejā, izmantojot āķu jedas, kā izklāstīts pielikumā.

## 8. pants

**Datu nosūtīšana**

Kad dalībvalstis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1224/2009 33. un 34. pantu nosūta Komisijai datus par krājumu nozvejas izkrāvumu apjomu, tās izmanto šīs regulas pielikumā noteiktos krājumu kodus.

## 9. pants

**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2019. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 17. decembrī

Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
E. KÖSTINGER

## PIELIKUMS

Atsauces uz zvejas zonām ir atsauces uz ICES zonām, ja vien nav norādīts citādi.

## 1. DAĻA

**Sugas un sugu grupas**

1. Šā pielikuma 2. daļā iekļautajā sarakstā zivju krājumi ir sakārtoti alfabētiskā secībā pēc sugas nosaukuma latīņu valodā. Tomēr dziļūdens haizivis ir norādītas minētā saraksta sākumā. Šīs regulas piemērošanas vajadzībām izmanto šādu vispārpieņemto nosaukumu un latīnisko nosaukumu atbilstības tabulu:

Vispārpieņemtais nosaukums	Trīsburts kods	Zinātniskais nosaukums
Melnā mataste	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Berikšas	ALF	<i>Beryx spp.</i>
Strupdeguna garaste	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Ziemeļu makrūrzivis	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Sarkanspuru pagele	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>

2. Šajā regulā “dziļūdens haizivis” ir šajā sarakstā minētās sugas:

Vispārpieņemtais nosaukums	Trīsburts kods	Zinātniskais nosaukums
Dziļūdens kaķhaizivis	API	<i>Apristurus spp.</i>
Apmetņa haizivis	HXC	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>
Īsraga haizivis	CWO	<i>Centrophorus spp.</i>
Baltacu haizivis	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Gardeguna samtainā dzeloņzivis	CYP	<i>Centroscymnus crepidater</i>
Melnā kaķhaizivis	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Gardeguna spurainā haizivis	DCA	<i>Deania calcea</i>
Melnā haizivis	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Lielā laternhaizivis	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Laternhaizivis	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Peles kaķhaizivis	GAM	<i>Galeus murinus</i>
Sešžaunu haizivis	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>
Buru haizivis	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>
Aszobe	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>
Grenlandes haizivis	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>

## 2. DAĻA

## Ikgadējās zvejas iespējas (dzīvsvara tonnās)

<b>Suga:</b>	Dziļūdens haizivis		<b>Zona:</b>	Savienības un starptautiskie ūdeņi 5., 6., 7., 8. un 9. zonā (DWS/56789-)
--------------	--------------------	--	--------------	---

Gads	2019	2020
Savienība	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>
KPN	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>

Piesardzīga KPN  
Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro.

<sup>(1)</sup> Vienīgi piezvejai melnās matastes zvejā, izmantojot āķu jedas. Šo kvotu nav atļauts apgūt specializētajā zvejā.

<b>Suga:</b>	Dziļūdens haizivis		<b>Zona:</b>	Savienības un starptautiskie ūdeņi 10. zonā (DWS/10-)
--------------	--------------------	--	--------------	---

Gads	2019	2020
Portugāle	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>
Savienība	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>
KPN	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>

Piesardzīga KPN  
Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro.

<sup>(1)</sup> Vienīgi piezvejai melnās matastes zvejā, izmantojot āķu jedas. Šo kvotu nav atļauts apgūt specializētajā zvejā.

<b>Suga:</b>	Dziļūdens haizivis		<b>Zona:</b>	Savienības ūdeņi CECAF 34.1.1., 34.1.2. un 34.2. zonā (DWS/F3412C)
--------------	--------------------	--	--------------	--

Gads	2019	2020
Savienība	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>
KPN	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>

Piesardzīga KPN  
Regulas (EK) Nr. 847/96 3. pantu nepiemēro.

<sup>(1)</sup> Vienīgi piezvejai melnās matastes zvejā, izmantojot āķu jedas. Šo kvotu nav atļauts apgūt specializētajā zvejā.

<b>Suga:</b> Melnā mataste <i>Aphanopus carbo</i>		<b>Zona:</b> Savienības un starptautiskie ūdeņi 5., 6., 7. un 12. zonā (BSF/56712-)	
Gads	2019	2020	
Vācija	28	28	
Igaunija	14	14	
Īrija	71	71	
Spānija	140	140	
Francija	1 976	1 976	
Latvija	92	92	
Lietuva	1	1	
Polija	1	1	
Apvienotā Karaliste	140	140	
Citi	7 <sup>(1)</sup>	7 <sup>(1)</sup>	
Savienība	2 470	2 470	
KPN	2 470	2 470	Piesardzīga KPN

<sup>(1)</sup> Vienīgi piezvejai. Šo kvotu nav atļauts apgūt specializētajā zvejā.

<b>Suga:</b> Melnā mataste <i>Aphanopus carbo</i>		<b>Zona:</b> Savienības un starptautiskie ūdeņi 8., 9. un 10. zonā (BSF/8910-)	
Gads	2019	2020	
Spānija	9	9	
Francija	22	22	
Portugāle	2 801	2 801	
Savienība	2 832	2 832	
KPN	2 832	2 832	Piesardzīga KPN

<b>Suga:</b> Melnā mataste <i>Aphanopus carbo</i>		<b>Zona:</b> Savienības un starptautiskie ūdeņi CECAF 34.1.2. zonā (BSF/C3412-)	
Gads	2019	2020	
Portugāle	Jānosaka	Jānosaka	
Savienība	Jānosaka <sup>(1)</sup>	Jānosaka <sup>(1)</sup>	
KPN	Jānosaka <sup>(1)</sup>	Jānosaka <sup>(1)</sup>	Piesardzīga KPN Piemēro šīs regulas 4. pantu.

<sup>(1)</sup> Tādā pašā apmērā kā Portugāles kvota.



<b>Suga:</b>	Berikšas <i>Beryx spp.</i>	<b>Zona:</b>	Savienības un starptautiskie ūdeņi 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 12. un 14. zonā (ALF/3X14-)
Gads	2019	2020	
Īrija	8 <sup>(1)</sup>	8 <sup>(1)</sup>	
Spānija	57 <sup>(1)</sup>	57 <sup>(1)</sup>	
Francija	15 <sup>(1)</sup>	15 <sup>(1)</sup>	
Portugāle	164 <sup>(1)</sup>	164 <sup>(1)</sup>	
Apvienotā Karaliste	8 <sup>(1)</sup>	8 <sup>(1)</sup>	
Savienība	252 <sup>(1)</sup>	252 <sup>(1)</sup>	
KPN	252 <sup>(1)</sup>	252 <sup>(1)</sup>	Piesardzīga KPN

<sup>(1)</sup> Vienīgi piezvejai. Šo kvotu nav atļauts apgūt specializētajā zvejā.

<b>Suga:</b>	Strupdeguna garaste <i>Coryphaenoides rupestris</i>	<b>Zona:</b>	Savienības un starptautiskie ūdeņi 3. zonā (RNG/03-)
Gads	2019	2020	
Dānija	48 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	48 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Vācija	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Zviedrija	2 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Savienība	50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
KPN	50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	50 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Piesardzīga KPN

<sup>(1)</sup> Vienīgi piezvejai. Šo kvotu nav atļauts apgūt specializētajā zvejā

<sup>(2)</sup> Ziemeļu makrūzvis specializētā zveja nav atļauta. Ziemeļu makrūzvis (RHG/03-) piezvejas uzskaita attiecībā pret šo kvotu. Tās nedrīkst pārsniegt 1 % no kvotas.

<b>Suga:</b> Strupdeguna garaste <i>Coryphaenoides rupestris</i>		<b>Zona:</b> Savienības un starptautiskie ūdeņi 5.b, 6. un 7. zonā (RNG/5B67-)	
Gads	2019	2020	
Vācija	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Igaunija	37 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	37 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Īrija	166 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	166 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Spānija	41 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	41 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Francija	2 108 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 108 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Lietuva	48 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	48 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Polija	24 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	24 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Apvienotā Karaliste	124 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	124 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Citi	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	5 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Savienība	2 558 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 558 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
KPN	2 558 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 558 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Piesardzīga KPN

<sup>(1)</sup> Ne vairāk kā 10 % no katras kvotas drīkst nozvejot Savienības un starptautiskajos ūdeņos 8., 9., 10., 12. un 14. zonā (RNG/\*8X14-strupdeguna garastei; RHG/\*8X14- ziemeļu makrūzivs piezvejām).

<sup>(2)</sup> Ziemeļu makrūzivs specializētā zveja nav atļauta. Ziemeļu makrūzivs (RHG/5B67-) piezvejas uzskaita attiecībā pret šo kvotu. Tās nedrīkst pārsniegt 1 % no kvotas.

<sup>(3)</sup> Vienīgi piezvejai. Specializētā zveja nav atļauta.

<b>Suga:</b> Strupdeguna garaste <i>Coryphaenoides rupestris</i>		<b>Zona:</b> Savienības un starptautiskie ūdeņi 8., 9., 10., 12. un 14. zonā (RNG/8X14-)	
Gads	2019	2020	
Vācija	15 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	15 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Īrija	3 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	3 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Spānija	1 638 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1 638 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Francija	76 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	76 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Latvija	26 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	26 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Lietuva	3 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	3 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Polija	513 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	513 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Apvienotā Karaliste	7 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	7 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
Savienība	2 281 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 281 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	
KPN	2 281 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 281 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Piesardzīga KPN

<sup>(1)</sup> Ne vairāk kā 10 % no katras kvotas drīkst nozvejot Savienības un starptautiskajos ūdeņos 5.b, 6. un 7. zonā (RNG/\*5B67-strupdeguna garastei; RHG/\*5B67- ziemeļu makrūzivs piezvejām).

<sup>(2)</sup> Ziemeļu makrūzivs specializētā zveja nav atļauta. Ziemeļu makrūzivs (RHG/8X14-) piezvejas uzskaita attiecībā pret šo kvotu. Tās nedrīkst pārsniegt 1 % no kvotas.

<b>Suga:</b> Sarkanspuru pagele <i>Pagellus bogaraveo</i>		<b>Zona:</b> Savienības un starptautiskie ūdeņi 6., 7. un 8. zonā (SBR/678-)	
Gads	2019	2020	
Īrija	3 <sup>(1)</sup>	3 <sup>(1)</sup>	
Spānija	94 <sup>(1)</sup>	84 <sup>(1)</sup>	
Francija	5 <sup>(1)</sup>	4 <sup>(1)</sup>	
Apvienotā Karaliste	12 <sup>(1)</sup>	11 <sup>(1)</sup>	
Citi	3 <sup>(1)</sup>	3 <sup>(1)</sup>	
Savienība	117 <sup>(1)</sup>	105 <sup>(1)</sup>	
KPN	117 <sup>(1)</sup>	105 <sup>(1)</sup>	Piesardzīga KPN

<sup>(1)</sup> Vienīgi piezvejai. Šo kvotu nav atļauts apgūt specializētajā zvejā.

<b>Suga:</b> Sarkanspuru pagele <i>Pagellus bogaraveo</i>		<b>Zona:</b> Savienības un starptautiskie ūdeņi 9. zonā <sup>(1)</sup> (SBR/9-)	
Gads	2019	2020	
Spānija	117	117	
Portugāle	32	32	
Savienība	149	149	
KPN	149	149	Piesardzīga KPN

<sup>(1)</sup> Tomēr ir jāziņo par nozvejām GFCM 37.1.1. apgabalā (SBR/F3711). Tomēr ir jāziņo par nozvejām CECAF 34.1.11. apgabalā (SBR/F34111).

<b>Suga:</b> Sarkanspuru pagele <i>Pagellus bogaraveo</i>		<b>Zona:</b> Savienības un starptautiskie ūdeņi 10. zonā (SBR/10-)	
Gads	2019	2020	
Spānija	5	5	
Portugāle	566	566	
Apvienotā Karaliste	5	5	
Savienība	576	576	
KPN	576	576	Piesardzīga KPN

**KOMISIJAS REGULA (ES) 2018/2026****(2018. gada 19. decembris),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1221/2009 par organizāciju brīvprātīgu dalību Kopienas vides vadības un audita sistēmā (EMAS) IV pielikumu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Regulu (EK) Nr. 1221/2009 par organizāciju brīvprātīgu dalību Kopienas vides vadības un audita sistēmā (EMAS), kā arī par Regulas (EK) Nr. 761/2001 un Komisijas Lēmumu 2001/681/EK un 2006/193/EK atcelšanu <sup>(1)</sup>, jo īpaši tās 48. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 1221/2009 ir izveidota vidiskās pārvaldības un audita sistēma ["vides vadības un audita sistēma"] (EMAS). EMAS mērķis ir veicināt organizāciju vidiskā veikuma ["veikums vides jomā"] pastāvīgu uzlabošanu, kas notiek, organizācijām izveidojot un ieviešot vidiskās pārvaldības sistēmu, novērtējot šādas sistēmas darbības rezultātus, sniedzot informāciju par vidisko veikumu, iesaistoties atklātā dialogā ar sabiedrību un citām ieinteresētajām personām un aktīvi iesaistot darbiniekus. Lai šo mērķi sasniegtu, Regulas (EK) Nr. 1221/2009 I–IV pielikumā ir noteiktas konkrētas prasības, kas jāievēro organizācijām, kuras vēlas īstenot EMAS un iegūt EMAS reģistrāciju.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1221/2009 IV pielikumā noteiktas vidiskās ziņošanas prasības. Minētais pielikums būtu jāgroza, lai tajā iekļautu EMAS darbības laikā apzinātos uzlabojumus. Ņemot vērā šo grozījumu skaitu un veidu, skaidrības labad ir lietderīgi IV pielikumu pilnīgi aizstāt.
- (3) Tādēļ Regula (EK) Nr. 1221/2009 būtu attiecīgi jāgroza.
- (4) Organizācijām, kas reģistrējušās EMAS, ir pienākums ik gadu vai nu sagatavot, vai atjaunināt vidisko deklarāciju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1221/2009 IV pielikumu. Ja vien organizācija nav maza organizācija, kam ar minētās regulas 7. pantu piešķirts atbrīvojums, minētā vidiskā deklarācija vai atjauninātā vidiskā deklarācija minētās regulas 18. pantā paredzētās verificācijas ietvaros jāvalidē akreditētam vai licencētam vidiskuma verificētajam ["vides verificētājs"]. Organizācijām, kas gatavojas reģistrācijai EMAS, reģistrācijas pieteikuma ietvaros jāiesniedz arī validēta vidiskā deklarācija. Tāpēc, lai organizācijām būtu pietiekami daudz laika īstenot ar šo regulu ieviestās izmaiņas, ir vajadzīgs pārejas laiks.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Regulas (EK) Nr. 1221/2009 49. pantu izveidotā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1221/2009 IV pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumā doto tekstu.

*2. pants*

Ja pēc šī regulas stāšanās spēkā, bet pirms 2020. gada 9. janvāra veicama vidiskās deklarācijas vai atjauninātas vidiskās deklarācijas validācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1221/2009, šo deklarāciju ar vidiskuma verificētāja un kompetentās iestādes piekrišanu tādā gadījumā var validēt, neņemot vērā ar šīs regulas 1. pantu izdarīto grozījumu.

Ja pēc šī regulas stāšanās spēkā, bet pirms 2020. gada 9. janvāra nevalidēta atjaunināta vidiskā deklarācija nosūtāma kompetentajai iestādei saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1221/2009 7. panta 3. punktu, šo deklarāciju ar kompetentās iestādes piekrišanu tādā gadījumā var sagatavot, neņemot vērā ar šīs regulas 1. pantu izdarīto grozījumu.

<sup>(1)</sup> OVL 342, 22.12.2009., 1. lpp.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 19. decembrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PIELIKUMS

## "IV PIELIKUMS

## VIDISKĀ ZIŅOŠANA

## A. Ievads

Vidiskā informācija jāsniedz skaidri un saskaņoti, un to vēlams darīt pieejamu elektroniskā formā. Organizācija nosaka vislabāko formātu, kā šo informāciju darīt pieejamu ieinteresētajām personām lietotājdraudzīgā veidā.

## B. Vidiskā deklarācija

Vidiskajā deklarācijā ["vides deklarācija"] ir vismaz šādi elementi un tā atbilst šādam prasību minimumam:

- a) kopsavilkums par organizācijas darbībām, ražojumiem un pakalpojumiem, organizācijas saistību ar mātesorganizācijām, ja tādas ir, un skaidrs un nepārprotams EMAS reģistrācijas mēroga apraksts ar reģistrācijas aptverto objektu sarakstu;
- b) organizācijas vidiskā politika ["vides politika"] un īss apraksts par organizācijas vidiskās pārvaldības sistēmas ["vides vadības sistēma"] vadības struktūru;
- c) visu to tiešo un netiešo būtisko vidisko aspektu ["vides aspekts"] raksturojums, no kuriem izriet organizācijas būtiskā ietekme uz vidi, īss apraksts par to, kā noteikts to būtiskums, kā arī paskaidrojums par šo aspektu ietekmes veidu;
- d) vidisko mērķu un mērķrādītāju ["mērķi un uzdevumi vides jomā"] apraksts sastatījumā ar būtiskajiem vidiskajiem aspektiem un ietekmi uz vidi;
- e) apraksts par īstenotajiem un plānotajiem pasākumiem, ar ko paredzēts uzlabot vidisko veikumu ["veikums vides jomā"], sasniegt mērķus un mērķrādītājus un nodrošināt atbilstību ar vidi saistītajām juridiskajām prasībām.

Ja tās ir pieejamas, būtu jāatsaucas uz relevantajām vidiskās pārvaldības paraugpraksēm ["vides vadības paraugprakses"], kas izklāstītas 46. pantā minētajos nozares atsaucēs dokumentos;

- f) kopsavilkums par datiem, kuri pieejami par to, kāds ir organizācijas vidiskais veikums, ņemot vērā tās būtiskos vidiskos aspektus.

Jāziņo gan par vidiskā veikuma pamatrādītājiem ["veikuma vides jomā rādītājs"], gan par specifiskajiem vidiskā veikuma rādītājiem, kas noteikti C iedaļā. Ja noteikti vidiskie mērķi un mērķrādītāji, ziņo attiecīgos datus;

- g) atsauce uz galvenajām tiesību normām, kas organizācijai jāņem vērā, lai nodrošinātu atbilstību ar vidi saistītajām juridiskajām prasībām, un deklarācija par atbilstību tiesību aktiem;
- h) 25. panta 8. punktā minētais prasību izpildes apliecinājums un vidiskuma verificētāja ["vides verificētājs"] vārds, uzvārds un akreditācijas vai licences numurs, kā arī validācijas datums. Tā vietā var izmantot VII pielikumā minēto vidiskuma verificētāja parakstīto deklarāciju.

Atjauninātajā vidiskajā deklarācijā ir vismaz tie elementi un tā atbilst vismaz tam prasību minimumam, kas izklāstīts e)–h) punktā.

Organizācijas var nolemt savā vidiskajā deklarācijā iekļaut papildu faktus par organizācijas darbībām, ražojumiem un pakalpojumiem vai to atbilstību konkrētām prasībām. Visu vidiskajā deklarācijā iekļauto informāciju validē vidiskuma verificētājs.

Vidisko deklarāciju var integrēt citos organizācijas ziņojumdokumentos (piem., ziņojumos par pārvaldību, ilgtspēju vai korporatīvo sociālo atbildību). To integrējot šādos ziņojumdokumentos, skaidri nošķir validēto informāciju no nevalidētās. Vidisko deklarāciju skaidri identificē (piemēram, ar EMAS logotipu), un dokumentā iekļauj īsu paskaidrojumu par validāciju EMAS kontekstā.

### C. Ziņošana, balstoties uz vidiskā veikuma rādītājiem un kvalitatīvu informāciju

#### 1. Ievads

Gan vidiskajā deklarācijā, gan atjauninātajā vidiskajā deklarācijā organizācijas ziņo par saviem būtiskajiem tiešajiem un netiešajiem vidiskajiem aspektiem, izmantojot tālāk izklāstītos vidiskā veikuma pamatrādītājus un specifiskos vidiskā veikuma rādītājus. Ja nav pieejami kvantitatīvi dati, organizācijas ziņo 4. punktā aprakstīto kvalitatīvo informāciju.

Ziņojot sniedz datus par faktisko ielaidi un izlaidi. Ja šādu datu atklāšana apdraudētu organizācijas komerciālās vai rūpnieciskās informācijas konfidencialitāti, kas nodrošināta ar valsts vai Kopienas tiesību aktiem, lai aizsargātu likumīgas ekonomiskās intereses, organizācijai var ļaut šo informāciju ziņojumos indeksēt, piemēram, nosakot bāzes gadu (ar indeksa skaitli 100) un no tā atainojot faktiskās ielaides/izlaides dinamiku.

Rādītāji:

- a) sniedz precīzu organizācijas vidiskā veikuma vērtējumu;
- b) ir viegli saprotami un nepārprotami;
- c) dod iespēju veikt salīdzināšanu pa gadiem, lai varētu noskaidrot, vai organizācijas vidiskais veikums ir uzlabojies; lai šāda salīdzināšana būtu iespējama, ziņošana aptver vismaz trīs darbības gadus, ja vien ir pieejami attiecīgi dati;
- d) vajadzības gadījumā ir salīdzināmi ar nozares, valsts vai reģiona etalonrādītājiem;
- e) vajadzības gadījumā ir salīdzināmi ar regulatīvajām prasībām.

Šādā nolūkā organizācija īsi raksturo katra rādītāja tvērumu (arī organizatoriskās un materiālās robežas, izmantojamību un aprēķina metodiku).

#### 2. Vidiskā veikuma pamatrādītāji

- a) Pamatrādītāji raksturo veikumu šādās vidiskuma pamatjomās:
  - i) enerģija;
  - ii) materiāli;
  - iii) ūdens;
  - iv) atkritumi;
  - v) zemes izmantojums no bioloģiskās daudzveidības viedokļa; un
  - vi) emisijas.

Ziņot par vidiskā veikuma pamatrādītājiem ir pienākums. Tomēr organizācija var izvērtēt, cik relevanti šie rādītāji ir, ņemot vērā tās būtiskos vidiskos aspektus un ietekmi uz vidi. Ja organizācija secina, ka viens vai vairāki pamatrādītāji attiecībā uz tās būtiskajiem vidiskajiem aspektiem un ietekmi nav relevanti, tā var par attiecīgajiem pamatrādītājiem neziņot. Tādā gadījumā organizācija vidiskajā deklarācijā skaidri un argumentēti paskaidro, kāpēc par tiem neziņo.

- b) Katru pamatrādītāju veido:
  - i) skaitlis A, kas ir kopējā gada ielaide/izlaide konkrētā jomā;
  - ii) skaitlis B, kas ir gada atsaucēs vērtība, kura reprezentē organizācijas darbību; un
  - iii) skaitlis R, kas ir A/B attiecība.

Katra organizācija ziņo par visiem trim katra rādītāja elementiem.

- c) Kopējo gada ielaidi/izlaidi konkrētā jomā, t. i., skaitli A, paziņo šādi.

- i) Par enerģiju:
  - “kopējais tiešais enerģijas patēriņš”, kas atbilst organizācijas kopējam gada enerģijas patēriņam,
  - “kopējais atjaunojamo energoresursu enerģijas patēriņš”, kas atbilst organizācijas kopējam gada atjaunojamo energoresursu enerģijas patēriņam,

— “kopējā saražotā atjaunojamo energoresursu enerģija”, kas atbilst enerģijas daudzumam, kuru organizācija gada laikā saražo no atjaunojamajiem energoresursiem.

Šo pēdējo elementu ziņo tikai tad, ja kopējais enerģijas daudzums, ko organizācija saražo no atjaunojamajiem energoresursiem, ievērojami pārsniedz organizācijas kopējo patērēto atjaunojamo energoresursu enerģiju vai ja organizācijas saražoto atjaunojamo energoresursu enerģiju nav patērējusi pati organizācija.

Ja tiek patērēta vai (atjaunojamo energoresursu enerģijas gadījumā) saražota dažādu veidu enerģija (piemēram, elektroenerģija, siltumenerģija, kurināmie u. c.), gadā patērēto enerģiju attiecīgi ziņo atsevišķi pa veidiem.

Enerģiju vēlams izteikt kWh, MWh, GJ vai citās mērvienībās, kurās parasti paziņo attiecīgo patērēto vai saražoto enerģiju.

ii) Par materiāliem:

— “galveno izmantoto materiālu gada masas plūsma” (izņemot enerģijas nesēju un ūdens masu), vēlams, izteikta masas vienībās (piem., kilogramos vai tonnās), tilpuma vienībās (piem., m<sup>3</sup>) vai citās nozarē parasti izmantotās vienībās.

Dažādu veidu materiālu gada masas plūsmu attiecīgi ziņo atsevišķi pa veidiem.

iii) Par ūdeni:

— “kopējais gada ūdens patēriņš”, izteikts tilpuma vienībās (piem., litros vai m<sup>3</sup>).

iv) Par atkritumiem:

— “kopējais gadā radušos atkritumu daudzums” sadalījumā pa veidiem, vēlams, izteikts masas vienībās (piem., kilogramos vai tonnās), tilpuma vienībās (piem., m<sup>3</sup>) vai citās nozarē parasti izmantotās vienībās,

— “kopējais gadā radušos bīstamo atkritumu daudzums”, vēlams, izteikts masas vienībās (piem., kilogramos vai tonnās), m<sup>3</sup> vai citās nozarē parasti izmantotās vienībās.

v) Par zemes izmantojumu no bioloģiskās daudzveidības viedokļa:

— zeme pa izmantojuma veidiem no bioloģiskās daudzveidības viedokļa, izteikta laukuma vienībās (piem., m<sup>2</sup> vai ha):

- kopējais zemes izmantojums,
- kopējā pārklātā platība,
- kopējā dabai draudzīgā platība objektos,
- kopējā dabai draudzīgā platība ārpus objektiem.

“Dabai draudzīga platība” ir platība, kas galvenokārt veltīta dabas aizsardzībai vai atjaunošanai. Dabai draudzīgas platības var atrasties objektā un ietvert jumtu, fasādi, ūdens drenas vai citus elementus, kas ir izveidoti, pielāgoti vai tiek pārvaldīti tā, lai veicinātu bioloģisko daudzveidību. Dabai draudzīgas platības var atrasties arī ārpus organizācijas objektiem, ja vien šīs platības pieder organizācijai vai organizācija tās pārvalda un tās galvenokārt veltītas bioloģiskās daudzveidības veicināšanai. Var aprakstīt arī līdzpārvaldītas platības, kas veltītas bioloģiskās daudzveidības uzlabošanai, ja vien ir skaidri norādīts līdzpārvaldības apmērs.

“Pārklāta platība” ir jebkura platība, kurā sākotnējā augsne ir pārklāta (piem., ceļi) un tāpēc kļuvusi necaurlaidīga. Šī necaurlaidība var atstāt ietekmi uz vidi.

vi) Par emisijām:

— “gada kopējās siltumnīcefekta gāzu emisijas”, kas ietver vismaz CO<sub>2</sub>, CH<sub>4</sub>, N<sub>2</sub>O, HFC, PFC, NF<sub>3</sub> un SF<sub>6</sub> emisijas, izteiktas tonnās CO<sub>2</sub> ekvivalenta,

*Organizācijai būtu jāapsver iespēja par siltumnīcefekta gāzu emisijām ziņot saskaņā ar atzītu metodiku, piemēram, Siltumnīcefekta gāzu protokolu.*

— “gada kopējās emisijas gaisā”, kas ietver vismaz SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> un daļiņu (PM) emisijas, izteiktas kilogramos vai tonnās.



- d) Gada atsauces vērtību, kas reprezentē organizācijas darbību, – skaitli B – izvēlas un par to ziņo, ievērojot šādas prasības.

Skaitlis B:

- i) ir saprotams;
- ii) ir skaitlis, kas vislabāk reprezentē organizācijas kopējo gada darbību;
- iii) dod iespēju korekti aprakstīt organizācijas vidisko veikumu, ņemot vērā organizācijas specifiku un darbības;
- iv) nozarē, kurā organizācija darbojas, ir bieži lietota atsauces vērtība, piemēram:
  - gada kopējā fiziskā izlaide,
  - kopējais darbinieku skaits,
  - kopējais pārnakšņojumu skaits,
  - kopējais teritorijas iedzīvotāju skaits (publiskās pārvaldes iestāžu gadījumā),
  - pārstrādāto atkritumu daudzums tonnās (organizācijām, kas darbojas atkritumu apsaimniekošanas nozarē),
  - kopējais saražotās enerģijas daudzums (organizācijām, kas darbojas enerģijas ražošanas nozarē);
- v) nodrošina, ka ziņotie rādītāji ir salīdzināmi laika griezumā. Kad skaitlis B ir noteikts, to izmanto nākamajās vidiskajās deklarācijās.

Skaitļa B izmaiņas paskaidro vidiskajā deklarācijā. Ja skaitlis B mainās, organizācija nodrošina, ka skaitli iespējams salīdzināt vismaz 3 gadu griezumā, pārreķinot iepriekšējo gadu rādītājus pēc mainītā skaitļa B.

### 3. *Specifiskie vidiskā veikuma rādītāji*

Katra organizācija arī ik gadu ziņo par savu veikumu attiecībā uz būtiskajiem tiešajiem un netiešajiem vidiskajiem aspektiem un ietekmi, kas saistīta ar tās galvenajām saimnieciskajām darbībām, ir izmērāma un verificējama un nav jau ietverta pamatrādītājos.

Par šiem rādītājiem ziņo saskaņā ar šīs iedaļas ievadā noteiktajām prasībām.

Organizācija, lai tai būtu vieglāk identificēt relevantos nozarspecifiskos rādītājus, ņem vērā 46. pantā minētos nozares atsauces dokumentus, ja tādi ir pieejami.

### 4. *Ziņošana par būtiskiem vidiskajiem aspektiem, balstoties uz kvalitatīvu informāciju*

Ja par būtiskiem tiešiem vai netiešiem vidiskajiem aspektiem nav pieejami nekādi kvantitatīvi dati, organizācijas par savu veikumu ziņo, pamatojoties uz kvalitatīvu informāciju.

## D. **Atbildība vietējā līmenī**

Organizācijas, kas reģistrējas EMAS, var iesniegt vienu korporatīvo vidisko deklarāciju, kura aptver vairākas atšķirīgas ģeogrāfiskās vietas.

Tā kā EMAS mērķis ir nodrošināt atbildību vietējā līmenī, organizācijas nodrošina, ka katra objekta būtiskā ietekme uz vidi tiek skaidri identificēta un paziņota korporatīvajā vidiskajā deklarācijā.

## E. **Pieejamība sabiedrībai**

Organizācija nodrošina, ka spēj vidiskuma verificētajam pierādīt, ka jebkurš, kuru interesē organizācijas vidiskais veikums, var bez grūtībām brīvi piekļūt B un C iedaļā prasītajai informācijai. Lai nodrošinātu šādu caurredzamību, vidiskajai deklarācijai būtu vēlams būt publiski pieejamai organizācijas vietnē.

Organizācija nodrošina, ka šī informācija par konkrētu objektu vai organizāciju tiek publiskota (vismaz vienā) tās dalībvalsts vai trešās valsts oficiālajā valodā, kurā objekts vai organizācija atrodas.

Korporatīvās vidiskās deklarācijas gadījumā organizācija turklāt nodrošina, ka (reģistrācijas vajadzībām) šī informācija ir pieejama (vismaz vienā) tās dalībvalsts oficiālajā valodā, kurā organizācija reģistrēta, vai (vismaz vienā) Savienības oficiālajā valodā, par ko tā vienojusies ar kompetento iestādi, kura atbild par reģistrāciju.

Vidisko deklarāciju var darīt pieejamu arī citās valodās, ja vien tulkotā dokumenta saturs atbilst vidiskā verificētāja validētās oriģinālās vidiskās deklarācijas saturam un tajā skaidri norādīts, ka tas ir validētā dokumenta tulkojums.”

---

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/2027

(2018. gada 29. novembris)

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Civilās aviācijas organizācijā attiecībā uz Starptautisko standartu un ieteicamās prakses vides aizsardzības jomā pirmo izdevumu – Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēma (CORSA)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 192. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Čikāgas Konvencija par starptautisko civilo aviāciju ("konvencija"), kuras mērķis ir regulēt starptautisko gaisa transportu, stājās spēkā 1947. gada 4. aprīlī. Ar to izveidoja Starptautisko Civilās aviācijas organizāciju (ICAO).
- (2) Savienības dalībvalstis ir konvencijas līgumslēdzējas valstis un ICAO locekles, bet Savienībai ir novērotājas statuss dažās ICAO struktūrās.
- (3) Saskaņā ar konvencijas 54. pantu ICAO padome pieņem starptautiskos standartus un ieteicamo praksi.
- (4) Apvienoto Nāciju Organizācijas 21. Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām pušu konference sekmīgi noslēdzās 2015. gada decembrī, pieņemot Parīzes nolīgumu. Parīzes nolīguma mērķis ir ierobežot vidējās temperatūras pieaugumu pasaulē krietni zem 2 °C salīdzinājumā ar pirmsindustrializācijas laikmeta līmeni un turpināt centienus ierobežot temperatūras paaugstināšanos līdz 1,5 °C salīdzinājumā ar minēto līmeni. Visām ekonomikas nozarēm būtu jāpalīdz īstenot šos emisiju samazinājumus, tostarp starptautiskajai aviācijai.
- (5) ICAO 39. ģenerālā asambleja 2016. gadā ar Rezulociju A39-3 nolēma izstrādāt globālu tirgū balstītu mehānismu, lai starptautiskās aviācijas radītās siltumnīcefekta gāzu emisijas ierobežotu 2020. gada līmenī. Savienības nostāja šajā jautājumā tika noteikta ar Padomes Lēmumu (ES) 2016/915 <sup>(1)</sup>.
- (6) ICAO padome tās 214. sesijas 10. sanāksmē 2018. gada 27. jūnijā pieņēma konvencijas 16. pielikuma IV sējuma pirmo izdevumu: Starptautiskie standarti un ieteicamā prakse vides aizsardzības jomā – Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēma ("CORSA").
- (7) CORSA ietvertie noteikumi var kļūt saistoši saskaņā ar Konvencijā noteiktajiem ierobežojumiem un nepārsniedzot šos ierobežojumus. Saskaņā ar spēkā esošajiem starptautiskajiem gaisa transporta nolīgumiem tie var kļūt saistoši arī Savienībai un tās dalībvalstīm.
- (8) Saskaņā ar konvencijas 90. pantu, ja vien vairākums līgumslēdzēju valstu neiebilst pret CORSA, tā stāsies spēkā trīs mēnešus pēc iebildumu izteikšanas termiņa beigām.
- (9) Konvencijas 38. pants attiecas uz atkāpēm no starptautiskiem standartiem un procedūrām. Saskaņā ar minēto pantu jebkura līgumslēdzēja valsts, kurai nav iespējams visos aspektos izpildīt jebkuru šādu starptautisku standartu vai procedūru vai pēc to grozīšanas pilnībā saskaņot savus noteikumus vai praksi ar jebkuru

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums (ES) 2016/915 (2016. gada 30. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz starptautisku aktu, kurš jāizstrādā ICAO struktūrās un kurš ir paredzēts, lai no 2020. gada īstenotu vienotu globālu tirgus pasākumu attiecībā uz starptautiskās aviācijas radītajām emisijām (OV L 153, 10.6.2016., 32. lpp.).

starptautisku standartu vai procedūru vai kura uzskata par nepieciešamu pieņemt noteikumus vai praksi, kas jebkurā attiecīgā aspektā atšķiras no starptautiskā standartā noteiktā regulējuma vai prakses, par atšķirībām starp tās praksi un praksi, kas noteikta ar starptautisko standartu, nekavējoties paziņo ICAO.

- (10) 2018. gada 20. jūlijā ICAO nosūtīja oficiālu vēstuli AN 1/17.14–18/78 (“oficiālā vēstule”), kurā lūdza līgumslēdzējas valstis, pirmkārt, līdz 2018. gada 22. oktobrim paziņot par jebkuras CORSIA daļas jebkuru noraidījumu, un, otrkārt, līdz 2018. gada 1. decembrim paziņot par visām atšķirībām starp valsts praksi un CORSIA un paredzamo atbilstības sasniegšanas datumu.
- (11) CORSIA ir jāklūst piemērojama lidmašīnu ekspluatantam, kura gada CO<sub>2</sub> emisijas ir lielākas par 10 000 tonnām starptautiskajos lidojumos ar lidmašīnām, kuru maksimālā sertificētā pacelšanās masa ir lielāka par 5 700 kg, izņemot humanitāros, medicīniskos un ugunsdzēsības lidojumus.
- (12) CORSIA noteiktās monitoringa, ziņošanas un verifikācijas (MZV) prasības kļūs piemērojamas no 2019. gada 1. janvāra.
- (13) No 2021. gada 1. janvāra līdz 2035. gada 31. decembrim CORSIA emisiju izlīdzināšanas prasības būs piemērojamas lidmašīnu ekspluatantam, kas veic starptautiskos lidojumus (kā noteikts II daļas 1. nodaļas 1.1.2. punktā un II daļas 2. nodaļas 2.1. punktā) starp līgumslēdzējām valstīm, kuras minētas gaidāmajā ICAO dokumentā *CORSIA States for Chapter 3 State Pairs*.
- (14) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem, atbildot uz oficiālo vēstuli. Tā iemesls ir tas, ka CORSIA varēs būtiski ietekmēt Savienības tiesību saturu, jo īpaši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK<sup>(1)</sup>.
- (15) Ņemot vērā būtisko progresu, ko CORSIA ļautu sasniegt starptautiskajā līmenī, noraidījumus saskaņā ar konvencijas 90. pantu nevajadzētu paziņot.
- (16) Savienība pilnībā atbalsta ICAO centienus pēc iespējas ātrāk sākt CORSIA darbību. Saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK Komisija šobrīd pārņem CORSIA MZV prasības Savienības tiesību aktos, un paredzams, ka tie stāsies spēkā līdz 2019. gada janvārim. Turklāt Komisijai jāiesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojums, kurā ņemti vērā veidi, kā minētie instrumenti būtu īstenojami Savienības tiesību aktos. Terminš, kurā saskaņā ar oficiālo vēstuli jāpaziņo iespējamās atšķirības, ir pārāk īss, lai Savienība minētajā termiņā pieņemtu kādus pielāgojumus CORSIA. Tādēļ, lai ICAO pilnībā ņemtu vērā pašreizējo juridisko situāciju Savienības līmenī, kā arī darbu, kas uzsākts MZV jomā, dalībvalstīm, atbildot uz oficiālo vēstuli, būtu jāpaziņo atšķirības saskaņā ar šā lēmuma papildinājumu.
- (17) Direktīvas 2003/87/EK 28.b panta 2. un 3. punkts attiecas uz turpmākiem pasākumiem, kas jāveic sakarā ar ICAO līmeņa darba rezultātiem. Ir lietderīgi informēt ICAO par minētajiem noteikumiem.
- (18) Savienības nostāja jāpauž tām Savienības dalībvalstīm, kas ir ICAO locekles,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem, atbildot uz Starptautiskās civilās aviācijas organizācijas 2018. gada 20. jūlija oficiālo vēstuli AN 1/17.14 – 18/78, ir izklāstīta šā lēmuma papildinājumā.

#### 2. pants

Lēmuma 1. pantā norādīto nostāju pauž Savienības dalībvalstis, kas ir ICAO locekles.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/87/EK (2003. gada 13. oktobris), ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Savienībā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.).

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2018. gada 29. novembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja*  
M. SCHRAMBÖCK

---

## PAPILDINĀJUMS

Attiecībā uz ICAO oficiālās vēstules AN 1/17.14 – 18/78 C PIELIKUMU (PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU 16. PIELIKUMA IV SĒJUMAM VAI PAR ATŠĶIRĪBĀM NO TĀ) ir jāziņo par atšķirībām un šajā nolūkā ir jāsniedz turpmāk minētie paskaidrojumi.

**Vispārīgi apsvērumi**

Savienība un tās dalībvalstis stingri atbalsta ICAO centienus visā pasaulē ieviest globālu tirgus pasākumu starptautiskās aviācijas jomā, lai palīdzētu vērsties pret klimata pārmaiņām.

*(Ievietojiet savu valsti)* pilnībā atbalsta ICAO īstenotos centienus pēc iespējas drīz sākt CORSIA darbību. Saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK Eiropa šobrīd pārņem CORSIA monitoringa, ziņošanas un verifikācijas (MZV) prasības Savienības tiesību aktos, un paredzams, ka šie akti stāsies spēkā līdz 2019. gada janvārim. Termiņš, kurā saskaņā ar ICAO oficiālo vēstuli AN 1/17.14 – 18/78 ir jāpaziņo iespējamās atšķirības, ir pārāk īss, lai Savienība minētajā termiņā pieņemtu kādus pielāgojumus Savienības tiesību aktos.

Šobrīd ir dažas atšķirības starp Direktīvu 2003/87/EK un sīki izstrādātiem noteikumiem, ko pieņēmusi Komisija, no vienas puses, un CORSIA, no otras puses. Tas attiecas gan uz MZV prasībām, gan uz izlīdzināšanas prasībām.

Attiecībā uz abiem prasību veidiem ir jāatgādina par Direktīvas 2003/87/EK pašreizējo piemērošanas jomu. Minēto direktīvu piemēro neatkarīgi no lidmašīnu ekspluatanta valstspiederības, un principā tā attiecas uz lidojumiem no lidlauka vai uz lidlauku, kas atrodas tādas dalībvalsts teritorijā, uz kuru attiecas Līgums. Direktīvu 2003/87/EK piemēro neatkarīgi no tā, vai lidojumi ir dalībvalstu un/vai EEZ valstu iekšienē un/vai starp tām.

**MZV prasības**

CORSIA noteiktās MZV prasības kļūs piemērojamas no 2019. gada 1. janvāra.

Eiropas Savienības noteikumi, kas šajā jomā ir piemērojami 2018. gada 1. decembrī, galvenokārt ir ietverti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/87/EK (2003. gada 13. oktobris), ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Savienībā. Minētā direktīva ir juridiskais pamats sīki izstrādātiem noteikumiem šajā jomā, kuri ietverti Komisijas Regulā (ES) Nr. 600/2012 (2012. gada 21. jūnijs) par siltumnīcefekta gāzu ziņojumu un tonnkilometru ziņojumu verifikāciju un par verificētāju akreditāciju saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK un Komisijas Regulā (ES) Nr. 601/2012 (2012. gada 21. jūnijs) par siltumnīcefekta gāzu emisiju monitoringu un ziņošanu saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK.

Jāatzīmē, ka Eiropas Komisija pašlaik pieņem regulas, kas, kā paredzams, saskaņā ar iepriekš izklāstītajiem vispārīgajiem apsvērumiem novērsīs atšķirības no CORSIA monitoringa, ziņošanas un verifikācijas prasībām, kuras noteiktas 16. pielikuma IV sējuma pirmajā izdevumā, un paredzams, ka šīs regulas stāsies spēkā līdz 2019. gada 1. janvārim.

**Izlīdzināšanas prasības**

Attiecībā uz izlīdzināšanu ir jāatzīmē, ka atbilstošās prasības, kas ietvertas CORSIA, tiks piemērotas tikai vēlākā posmā un tikmēr Savienības tiesību aktus var grozīt, ņemot vērā CORSIA.

Tāpēc ārpus iepriekš izklāstīto vispārīgo apsvērumu konteksta nav vajadzības pievērsties izlīdzināšanas prasībām, kas ir spēkā saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.

**PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/2028****(2018. gada 4. decembris),****ar ko konstatē, ka Ungārija nav efektīvi rīkojusies, reaģējot uz Padomes 2018. gada 22. jūnija ieteikumu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1466/97 (1997. gada 7. jūlijs) par budžeta stāvokļa uzraudzības un ekonomikas politikas uzraudzības un koordinācijas stiprināšanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 10. panta 2. punkta ceturto daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2018. gada 22. jūnijā saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību ("LESD") 121. panta 4. punktu nolēma, ka Ungārijā pastāv būtiska novērota novirze no korekcijām, ar kurām paredzēts sasniegt vidēja termiņa budžeta mērķi – 1,5 % apmērā no IKP.
- (2) Ņemot vērā, ka tika konstatēta būtiska novirze, Padome 2018. gada 22. jūnijā sniedza ieteikumu <sup>(2)</sup> Ungārijai veikt vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka valdības neto primāro izdevumu nominālā pieauguma temps <sup>(3)</sup> 2018. gadā nepārsniedz 2,8 %, kas atbilst gada strukturālajai korekcijai 1,0 % apmērā no IKP. Tā ieteica Ungārijai visus neparedzētos ieņēmumus izmantot budžeta deficīta samazināšanai, savukārt budžeta konsolidācijas pasākumiem būtu jānodrošina stabili uzlabojumi vispārējās valdības strukturālajā budžeta bilancē tādā veidā, kas veicina izaugsmi. Padome noteica, ka Ungārijai līdz 2018. gada 15. oktobrim ir jāziņo par veiktajiem pasākumiem, reaģējot uz minēto ieteikumu.
- (3) Komisija 2018. gada 18. un 19. septembrī veica pastiprinātas uzraudzības misiju Ungārijā nolūkā veikt uzraudzību uz vietas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1466/97 -11. panta 2. punktu. Pēc tam, kad Komisija savus pagaidu secinājumus bija nosūtījusi Ungārijas iestādēm, lai tās varētu sniegt komentārus, Komisija 2018. gada 21. novembrī par saviem secinājumiem ziņoja Padomei. Pēc tam šie secinājumi tika publiskoti. Komisijas ziņojumā ir konstatēts, ka Ungārijas iestādes plāno saglabāt 2018. gada nominālā deficīta mērķi 2,4 % apmērā no IKP, kā noteikts 2018. gada konverģences programmā, un līdz ar to tā neplāno rīkoties saskaņā ar Padomes 2018. gada 22. jūnija ieteikumu.
- (4) Ungārijas iestādes 2018. gada 15. oktobrī iesniedza ziņojumu par pasākumiem, kas veikti, reaģējot uz Padomes 2018. gada 22. jūnija ieteikumu <sup>(4)</sup>. Ziņojumā iestādes atkārtoja, ka to mērķis 2018. gadam ir sasniegt nominālo deficītu 2,4 % apmērā no IKP. Salīdzinājumā ar 2018. gada konverģences programmā ietvertu budžeta prognozi iestādes sagaida ievērojami lielākus nodokļu ieņēmumus un ietaupījumus, pateicoties samazinātām to projektu līdzfinansējuma izmaksām, kuri tiek finansēti no Savienības budžeta. Tomēr tās plāno papildu izdevumus, kas pilnībā neitralizē minētajām attīstības tendencēm piemētošo budžeta deficītu samazinošo ietekmi. Paziņotajiem jaunajiem diskrecionārajiem pasākumiem nav būtiskas neto fiskālās ietekmes uz budžeta izpildes rezultātu 2018. gadā, tādējādi nesasniedzot Padomes 2018. gada 22. jūnija ieteikumā noteikto prasību.
- (5) Tiek prognozēts, ka 2018. gadā, balstoties uz Komisijas 2018. gada rudens prognozi, valdības izdevumu pieaugums, atskaitot diskrecionāros ieņēmumu pasākumus un vienreizējos pasākumus, būs 7,0 %, kas krietni pārsniedz ieteikto pieauguma atsaucē tempu – 2,8 % (novirze 1,6 % apmērā no IKP). Paredzams, ka strukturālā bilancē pasliktināsies par 0,4 % no IKP salīdzinājumā ar ieteikto uzlabojumu 1,0 % apmērā no IKP (novirze 1,4 % apmērā no IKP). Tāpēc abi pilāri norāda uz lielu novirzi no ieteiktās korekcijas. Izdevumu kritērija interpretāciju negatīvi ietekmē trīs elementi, proti, zemāks par pašreiz lēsto vidējā termiņa potenciālās izaugsmes temps un IKP deflators, kas ir izdevumu rādītāja pamatā, kā arī dažu pasākumu netiešā ietekme uz ieņēmumiem. Pēc šo faktoru pielāgošanas izdevumu rādītājs, šķiet, pienācīgi atspoguļo fiskālos centienus un joprojām norāda uz novirzi. Strukturālās bilances novērtējums sniedz līdzīgu rezultātu. Strukturālo bilanci negatīvi ietekmē ieņēmumu

<sup>(1)</sup> OVL 209, 2.8.1997., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Padomes Ieteikums (2018. gada 22. jūnijs) ar mērķi koriģēt būtisku novēroto novirzi no korekcijām vidēja termiņa budžeta mērķa sasniegšanai Ungārijā (OV C 223, 27.6.2018., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Valdības neto primāros izdevumus veido kopējie valdības izdevumi, izņemot procentu izdevumus, izdevumi saistībā ar Savienības programmām, kurus pilnībā nosedz ieņēmumi no Savienības fondiem, un nediskrecionāras izmaiņas saistībā ar bezdarbnieku pabalstu izdevumiem. Valsts finansētā bruto pamatkapitāla veidošanas līmenis ir izlīdzināts četru gadu laikposmā. Ir ņemti vērā tiesību aktos paredzētie diskrecionārie ieņēmumu pasākumi vai ieņēmumu palielinājumi. Vienreizēji pasākumi gan ieņēmumu, gan izdevumu jomā ir atskaitīti.<sup>(4)</sup> [https://ec.europa.eu/info/files/hungary-report-council-recommendations-under-significant-deviation-procedure\\_en](https://ec.europa.eu/info/files/hungary-report-council-recommendations-under-significant-deviation-procedure_en)

iztrūkums, taču to daļēji atsver ietekme, ko rada potenciālās IKP pieauguma augstāka (punkta) aplēse salīdzinājumā ar izdevumu kritērija pamatā esošo vidējā termiņa vidējo lielumu. Tādējādi vispārējais novērtējums apstiprina lielu novirzi no ieteiktās korekcijas.

- (6) Iepriekšminētie konstatējumi ļauj secināt, ka Ungārijas veiktie pasākumi, reaģējot uz Padomes 2018. gada 22. jūnija ieteikumu, ir bijuši nepietiekami. Fiskālie pasākumi nenodrošina, lai valdības neto primāro izdevumu nominālā pieauguma temps nepārsniegtu 2,8 % 2018. gadā, kas atbilst gada strukturālajai korekcijai 1,0 % apmērā no IKP,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ungārija nav efektīvi rīkojusies, reaģējot uz Padomes 2018. gada 22. jūnija ieteikumu.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts Ungārijai.

Briselē, 2018. gada 4. decembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
H. LÖGER*

---



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/2029****(2018. gada 18. decembris),**

**ar ko nosaka kvantitatīvus ierobežojumus un piešķir kvotas vielām, kuras tiek kontrolētas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1005/2009 par ozona slāni noārdošām vielām, laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim**

*(izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 8655)*

**(Autentisks ir tikai teksts angļu, čehu, franču, grieķu, horvātu, itāļu, latviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, spāņu, ungāru un vācu valodā)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Regulu (EK) Nr. 1005/2009 par ozona slāni noārdošām vielām <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 10. panta 2. punktu un 16. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Uz importēto kontrolējamo vielu laišanu brīvā apgrozībā Savienībā attiecas kvantitatīvi ierobežojumi.
- (2) Komisijai ir jānosaka šie ierobežojumi un jāpiešķir kvotas uzņēmumiem.
- (3) Bez tam Komisijai ir jānosaka tādu kontrolējamo vielu, kas nav daļēji halogenēti hlorfluorogļūdeņraži, daudzumi, kurus var izmantot būtiskiem laboratoriskiem un analītiskiem lietojumiem, un uzņēmumi, kuri tos drīkst izmantot.
- (4) Nosakot būtiskiem laboratoriskiem un analītiskiem lietojumiem piešķirtās kvotas, ir jānodrošina, ka tiek ievēroti Regulas (EK) Nr. 1005/2009 10. panta 6. punktā izklāstītie kvantitatīvie ierobežojumi, piemērojot Komisijas Regulu (ES) Nr. 537/2011 <sup>(2)</sup>. Šie kvantitatīvie ierobežojumi attiecas arī uz daļēji halogenēto hlorfluorogļūdeņražu daudzumiem, par kuriem saņemtas licences laboratoriskiem un analītiskiem lietojumiem, tāpēc šajā piešķirumā jāiekļauj arī daļēji halogenēto hlorfluorogļūdeņražu ražošana un imports minētajiem lietojumiem.
- (5) Komisija ir publicējusi paziņojumu uzņēmumiem, kuri 2019. gadā plāno Eiropas Savienībā importēt vai no Eiropas Savienības eksportēt kontrolējamās vielas, kas noārda ozona slāni, un uzņēmumiem, kuri nodomājuši 2019. gadā ražot vai importēt šādas vielas, kuras paredzēts izmantot laboratoriskiem un analītiskiem lietojumiem <sup>(3)</sup>, un rezultātā ir saņēmusi deklarācijas par 2019. gadā plānotajiem importa apjomiem.
- (6) Kvantitatīvie ierobežojumi un kvotas būtu jānosaka laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim saskaņā ar ikgadējo pārskatu ciklu atbilstīgi Monreālas protokolam par ozona slāni noārdošām vielām.
- (7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar tās komitejas atzinumu, kas izveidota ar Regulas (EK) Nr. 1005/2009 25. panta 1. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Brīvā apgrozībā laižamo daudzumu ierobežojumi**

Regulas (EK) Nr. 1005/2009 aptverto kontrolējamo vielu daudzumi, kurus Savienībā 2019. gadā var laist brīvā apgrozībā no avotiem ārpus Savienības, ir šādi:

Kontrolējamās vielas	Daudzums (ONP (ozona noārdīšanas potenciāls) kg)
I grupa (hlorfluorogļūdeņraži 11, 12, 113, 114 un 115) un II grupa (citi perhalogēnhlorfluorogļūdeņraži)	2 200 510,00

<sup>(1)</sup> OVL 286, 31.10.2009., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Komisijas 2011. gada 1. jūnija Regula (ES) Nr. 537/2011 par tādu kontrolējamo vielu daudzumu piešķiršanas mehānismu, kuras ir atļautas būtiskiem laboratoriskiem un analītiskiem lietojumiem Savienībā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1005/2009 par ozona slāni noārdošām vielām (OVL 147, 2.6.2011., 4. lpp.).<sup>(3)</sup> OVC 57, 15.2.2018., 8. lpp.

Kontrolējamās vielas	Daudzums (ONP (ozona noārdīšanas potenciāls) kg)
III grupa (haloni)	24 247 100,00
IV grupa (tetrahlorglēklis)	22 363 561,00
V grupa (1,1,1-trihloretāns)	1 700 000,00
VI grupa (metilbromīds)	480 912,00
VII grupa (daļēji halogenētie bromfluorogļūdeņraži)	4 917,00
VIII grupa (daļēji halogenētie hlorfluorogļūdeņraži)	5 077 008,03
IX grupa (bromhlormetāns)	324 024,00

## 2. pants

### Kvotu piešķirums laišanai brīvā apgrozībā

- Hlorfluorogļūdeņražu 11, 12, 113, 114 un 115 un citu perhalogēnhlorfluorogļūdeņražu kvotas laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma I pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.
- Halonu kvotas laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma II pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.
- Tetrahlorglēkļa kvotas laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma III pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.
- 1,1,1-trihloretāna kvotas laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma IV pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.
- Metilbromīda kvotas laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma V pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.
- Daļēji halogenētu bromfluorogļūdeņražu kvotas laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma VI pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.
- Daļēji halogenētu hlorfluorogļūdeņražu kvotas laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma VII pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.
- Bromhlormetāna kvotas laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim šā lēmuma VIII pielikumā noteiktajiem mērķiem piešķir tajā norādītajiem uzņēmumiem.
- Atsevišķās uzņēmumiem piešķirtās kvotas ir noteiktas šā lēmuma IX pielikumā.

## 3. pants

### Kvotas laboratoriskiem un analītiskiem lietojumiem

Kvotas kontrolējamo vielu importēšanai un ražošanai laboratoriskiem un analītiskiem lietojumiem 2019. gadā piešķir X pielikumā minētajiem uzņēmumiem.

Uzņēmumiem piešķirtie maksimālie daudzumi, kurus tie 2019. gadā drīkst ražot vai importēt laboratoriskiem un analītiskiem lietojumiem, ir noteikti lēmuma XI pielikumā.

## 4. pants

### Lēmuma termiņi

Šo lēmumu piemēro no 2019. gada 1. janvāra, un tā darbība beidzas 2019. gada 31. decembrī.

## 5. pants

## Adresāti

Šis lēmums ir adresēts šādiem uzņēmumiem:

1	ABCR GmbH Im Schlehert 10 76187 Karlsruhe Vācija	2	AGC Chemicals Europe, Ltd. York House, Hillhouse International FY5 4QD Thornton Cleveleys Apvienotā Karaliste
3	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein, Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Beļģija	4	Arkema France Rue Estienne d'Orves 420 92705 Colombes Cedex Francija
5	Ateliers Bigata SASU Rue Jean-Baptiste Perrin 10 33320 EYSINES Francija	6	Avocado Research Chemicals Limited Shore Road LA3 2XY Lancaster Apvienotā Karaliste
7	BASF Agri-Production S.A.S. Rue de Verdun 32 76410 Saint-Aubin Les Elbeuf Francija	8	Bayer CropScience AG Alfred-Nobel-Str. 50 40789 Monheim Vācija
9	BDL Czech Republic s.r.o. Náměstí Českého ráje 2 51101 Turnov Čehijas Republika	10	Biovit d.o.o. Varazdinska ulica – Odvojak II 15 HR-42000 Varazdin Horvātija
11	Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG Buetzflether Sand 2 21683 Stade Vācija	12	Butterworth Laboratories Ltd Waldegrave Road 54-56 TW118NY London Apvienotā Karaliste
13	Ceram Optec SIA Skanstes street 7 K-1 LV-1013 Riga Latvija	14	Chemours Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313LA Dordrecht Nīderlande
15	Daikin Refrigerants Europe GmbH Industriepark Höchst 65926 Frankfurt am Main Vācija	16	Dyneon GmbH Industrieparkstr. 1 84508 Burgkirchen Vācija
17	EAF protect s.r.o. Karlovarská 131/50 35002 Cheb 2 Čehijas Republika	18	ESTO Cheb s.r.o. Palackého 2087/8A 35002 Cheb Čehijas Republika
19	F-Select GmbH Grosshesselohestr. 18 81479 Munich Vācija	20	Fire Fighting Enterprises Ltd Hunting Gate 9 SG4 0TJ Hitchin Apvienotā Karaliste
21	Gedeon Richter Plc. Gyömrői út 19-21. H-1103 Budapest Ungārija	22	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Vācija

23	Gielle Di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco 32 70022 Altamura Itālija	24	GlaxoSmithKline Cobden Street DD10 8EA Montrose Apvienotā Karaliste
25	Halon & Refrigerant Services Ltd J Reid Trading Estate, Factory Road CH5 2QJ Sandycroft Apvienotā Karaliste	26	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Str. 40 30926 Seelze Vācija
27	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro – Sete Casas 2674-506 Loures Portugāle	28	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 5/B 00060 Formello Itālija
29	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Marketing 43 6921 RE Duiven Nīderlande	30	ICL EUROPE COOPERATIEF U.A. Koningin Wilhelminaplein 30 1062 KR Amsterdam Nīderlande
31	Intergeo LTD Industrial Park Of Thermi 57001 Thessaloniki Grieķija	32	Labmix24 GmbH Jonas-Elkan-Weg 4 46499 Hamminkeln Vācija
33	LABORATORIOS MIRET S.A. Geminis 4 08228 Terrassa Spānija	34	Ludwig-Maximilians-University Butenadtstr. 5-13 (HAUS D) 81377 Munich Vācija
35	Mebrom NV Antwerpsesteenweg 45 2830 Willebroek Beļģija	36	Merck KGaA Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt Vācija
37	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 DA18 4AP Erith Apvienotā Karaliste	38	Mexichem UK Limited The Heath Business and Technical Park WA7 4QX Runcorn, Cheshire Apvienotā Karaliste
39	Ministry of Defense – Chemical Laboratory – Den Helder Bevesierweg 4 1780CA Den Helder Nīderlande	40	Neochema GmbH Am Kümmerling 37A 55294 Bodenheim Vācija
41	P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. Mialki Szlak 52 80-717 Gdansk Polija	42	Philipps-Universität Marburg Biegenstrasse 10 35032 Marburg Vācija
43	R.P. CHEM s.r.l. Via San Michele 47 31032 Casale sul Sile (TV) Itālija	44	Restek GmbH Schaberweg 23 Bad Homburg Vācija

45	<i>Sanofi Chimie Le Bourg 63480 Vertolaye Francija</i>	46	<i>Savi Technologie sp. z o.o. Psary Wolnosci 20 51-180 Wroclaw Polija</i>
47	<i>Sigma Aldrich Chimie sarl Rue de Luzais 80 38070 Saint Quentin Fallavier Francija</i>	48	<i>Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Vācija</i>
49	<i>Sigma-Aldrich Company LTD The Old Brickyard, New Road SP8 4XT Gillingham, DORSET Apvienotā Karaliste</i>	50	<i>Solvay Fluor GmbH Hans-Boeckler-Allee 20 30173 Hannover Vācija</i>
51	<i>Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Francija</i>	52	<i>Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate Itālija</i>
53	<i>SPEX CertiPrep LTD Dalston Gardens 2 HA7 1BQ Stanmore Apvienotā Karaliste</i>	54	<i>Sterling Chemical Malta Limited V. Dimech Street 4 1504 FLORIANA Malta</i>
55	<i>Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo – Corciano (PG) Itālija</i>	56	<i>Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 GU2 7YH Guildford Apvienotā Karaliste</i>
57	<i>Tazzetti SAU Calle Roma 2 28813 Torres de la Alameda Spānija</i>	58	<i>Tazzetti SpA Corso Europa 600/A 10088 Volpiano Itālija</i>
59	<i>Techlab SARL La tannerie 4C 57072 METZ CEDEX 3 Francija</i>	60	<i>TEGA – Technische Gase und Gasetechnik GmbH Werner-von-Siemens-Str. 18 97076 Würzburg Vācija</i>
61	<i>Thomas Swan &amp; Co. Ltd. Rotary Way DH8 7ND Consett County Durham Apvienotā Karaliste</i>	62	<i>Valliscor Europa Limited 3rd Floor Kilmore House Park Lane Spencer Dock D01 YE64 Dublin 1 Īrija</i>

Briselē, 2018. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Miguel ARIAS CAÑETE

*I PIELIKUMS***I UN II GRUPA**

Hlorfluorogļūdeņražu 11, 12, 113, 114 un 115 un citu perhalogēnhlorfluorogļūdeņražu importa kvotas, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1005/2009 piešķirtas importētājiem izmantošanai par izejvielu un tehnoloģiskām vajadzībām laikposmā no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

**Uzņēmums***ABCR GmbH (DE)**Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)**Syngenta Limited (UK)**Tazzetti SAU (ES)**Tazzetti SpA (IT)**TEGA – Technische Gase und Gasetechnik GmbH (DE)*

## II PIELIKUMS

## III GRUPA

Halonu importa kvotas, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1005/2009 piešķirtas importētājiem izmantošanai par izejvielu un kritiskiem lietojumiem laikposmā no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

**Uzņēmums***ABCR GmbH (DE)**Arkema France (FR)**Ateliers Bigata SASU (FR)**BASF Agri-Production S.A.S. (FR)**EAF protect s.r.o. (CZ)**ESTO Cheb s.r.o. (CZ)**Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)**Gielle Di Luigi Galantucci (IT)**Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)**Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv (NL)**Intergeo LTD (EL)**Meridian Technical Services Limited (UK)**P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. (PL)**Savi Technologie sp. z o.o. (PL)*

## III PIELIKUMS

## IV GRUPA

Tetrahlorglekļa importa kvotas, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1005/2009 piešķirtas importētājiem izmantošanai par izejvielu un tehnoloģiskām vajadzībām laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

**Uzņēmums***Abcr GmbH (DE)**Arkema France (FR)**Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG (DE)**Ceram Optec SIA (LV)*



## IV PIELIKUMS

## V GRUPA

1,1,1-trihloretāna importa kvotas, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1005/2009 piešķirtas importētājiem izmantošanai par izejvielu laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

**Uzņēmums***Arkema France (FR)*

V PIELIKUMS

**VI GRUPA**

Metilbromīda importa kvotas, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1005/2009 piešķirtas importētājiem izmantošanai par izejvielu laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

**Uzņēmums**

*Abcr GmbH (DE)*

*GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)*

*ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)*

*Mebrom NV (BE)*

*Sanofi Chimie (FR)*

*Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)*

## VI PIELIKUMS

## VII GRUPA

Daļēji halogenētu bromfluorogļūdeņražu importa kvotas, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1005/2009 piešķirtas importētājiem izmantošanai par izejvielu laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

**Uzņēmums***Abcr GmbH (DE)**GlaxoSmithKline (UK)**Hovione FarmaCiencia SA (PT)**R.P. Chem s.r.l. (IT)**Sanofi Chimie (FR)**Sterling Chemical Malta Limited (MT)**Sterling SpA (IT)**Valliscor Europa Limited (IE)*

## VII PIELIKUMS

## VIII GRUPA

Daļēji halogenētu hlorfluorogļūdeņražu importa kvotas, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1005/2009 piešķirtas importētājiem izmantošanai par izejvielu laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

**Uzņēmums**

*Abcr GmbH (DE)*  
*AGC Chemicals Europe, Ltd (UK)*  
*Arkema France (FR)*  
*Bayer CropScience AG (DE)*  
*Chemours Netherlands B.V. (NL)*  
*Dyneon GmbH (DE)*  
*Mexichem UK Limited (UK)*  
*Solvay Fluor GmbH (DE)*  
*Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)*  
*Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)*  
*Tazzetti SAU (ES)*  
*Tazzetti SpA (IT)*

## VIII PIELIKUMS

## IX GRUPA

Bromhlormetāna importa kvotas, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1005/2009 piešķirtas importētājiem izmantošanai par izejvielu laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

**Uzņēmums**

*Albemarle Europe SPRL (BE)*

*ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)*

*Laboratorios Miret S.A. (ES)*

*Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)*

*Thomas Swan & Co. Ltd (UK)*

*Valliscor Europa Limited (IE)*

IX PIELIKUMS

(Konfidenciāla komercinformācija – npublicēt)

\_\_\_\_\_

## X PIELIKUMS

Uzņēmumi, kuriem ir tiesības ražot vai importēt kontrolējamas vielas laboratoriskiem un analītiskiem lietojumiem laikposmam no 2019. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim

**Uzņēmums**

*Abcr GmbH (DE)*  
*Arkema France (FR)*  
*Avocado Research Chemicals Limited (UK)*  
*BDL Czech Republic s.r.o. (CZ)*  
*Biovit d.o.o. (HR)*  
*Butterworth Laboratories Ltd (UK)*  
*Daikin Refrigerants Europe GmbH (DE)*  
*F-Select GmbH (DE)*  
*Gedeon Richter Plc. (HU)*  
*Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH (DE)*  
*Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)*  
*Labmix24 GmbH (DE)*  
*Ludwig-Maximilians-University (DE)*  
*Mebrom NV (BE)*  
*Merck KGaA (DE)*  
*Mexichem UK Limited (UK)*  
*Ministry of Defense – Chemical Laboratory – Den Helder (NL)*  
*Neochema GmbH (DE)*  
*Philipps-Universität Marburg (DE)*  
*Restek GmbH (DE)*  
*Sanofi Chimie (FR)*  
*Sigma Aldrich Chimie sarl (FR)*  
*Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)*  
*Sigma-Aldrich Company LTD (UK)*  
*Solvay Fluor GmbH (DE)*  
*Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)*  
*SPEX CertiPrep LTD (UK)*  
*Techlab SARL (FR)*  
*Valliscor Europa LIMITED (IE)*

XI PIELIKUMS

(Konfidenciāla komercinformācija – npublicēt)

---



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/2030****(2018. gada 19. decembris),****ar ko uz ierobežotu laikposmu nosaka, ka tiesiskais regulējums, ko piemēro Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes centrālajiem vērtspapīru depozitārijiem, ir līdzvērtīgs saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 909/2014**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 23. jūlija Regulu (ES) Nr. 909/2014 par vērtspapīru norēķinu uzlabošanu Eiropas Savienībā, centrālajiem vērtspapīru depozitārijiem un grozījumiem Direktīvās 98/26/EK un 2014/65/ES un Regulā (ES) Nr. 236/2012 <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 25. panta 9. punktu,

tā kā:

- (1) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste ("Apvienotā Karaliste") 2017. gada 29. martā iesniedza paziņojumu par nodomu izstāties no Savienības saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. pantu. No izstāšanās līguma spēkā stāšanās datuma vai – gadījumā, ja tāds netiks noslēgts, – divus gadus pēc minētā paziņojuma, t. i., no 2019. gada 30. marta, Līgumi vairs nebūs piemērojami Apvienotajai Karalistei, ja vien Eiropadome, vienojoties ar Apvienoto Karalisti, vienprātīgi nenolems pagarināt šo termiņu.
- (2) Kā paziņots Komisijas 2018. gada 13. novembra paziņojumā "Sagatavošanās saistībā ar Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības 2019. gada 30. martā: rīcības plāns ārkārtas situācijai" <sup>(2)</sup> ("ārkārtas situācijas rīcības plāns"), izstāšanās bez līguma var radīt riskus attiecībā uz noteiktiem pakalpojumiem, ko Savienības operatori sniedz centrālie vērtspapīru depozitāriji ("CVD"), kuri jau saņēmuši atļauju Apvienotajā Karalistē ("Apvienotās Karalistes CVD") un kurus īstermiņā nevar aizstāt. Lai novērstu šādus riskus, ir pamatoti un Savienības un tās dalībvalstu interesēs uz ierobežotu laikposmu nodrošināt, ka Apvienotās Karalistes CVD pēc 2019. gada 29. marta var turpināt sniegt pakalpojumus Savienībā.
- (3) CVD ir būtiska nozīme finanšu tirgos. Vērtspapīru grāmatošana dematerializētā veidā ("notāra pakalpojumi") un vērtspapīru kontu uzturēšana augstākajā līmenī ("centralizētās uzturēšanas pakalpojumi") palielina pārredzamību un aizsargā ieguldītājus, jo nodrošina emisijas integritāti un novērš vērtspapīru nevajadzīgu dublēšanu vai samazinājumu. CVD arī uztur vērtspapīru norēķinu sistēmas, kas nodrošina, ka norēķini par vērtspapīru darījumiem tiek veikti pienācīgi un laikus. Šīs funkcijas ir kritiski svarīgas pēctirdzniecības tūrvērtēs un norēķinu procesā un tādējādi ir būtiskas Savienības un tās dalībvalstu finanšu stabilitātei. Vērtspapīru norēķinu sistēmas ir būtiskas arī monetārajai politikai, jo tās ir cieši iesaistītas nodrošinājuma sniegšanā monetārās politikas operācijās. Turklāt tirgus operatori Īrijā paļaujas uz Apvienotās Karalistes CVD pakalpojumiem attiecībā uz korporatīviem vērtspapīriem un biržā tirgotiem fondiem, kas izveidoti saskaņā ar Īrijas tiesību aktiem.
- (4) No 2019. gada 30. marta Apvienotās Karalistes CVD būs "trešās valsts CVD", līdz ar to tie notāra un centralizētās uzturēšanas pakalpojumus saistībā ar finanšu instrumentiem, kas izveidoti saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem, drīkstēs sniegt tikai tad, ja tos būs atzinusi Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde (EVTI) saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 909/2014 25. pantu. Ja Apvienotās Karalistes CVD netiks atzīti, Savienības emitenti nevarēs izmantot Apvienotās Karalistes CVD, lai reģistrētu pārvedamus vērtspapīrus, kas saskaņā ar šādiem tiesību aktiem izveidoti kādā CVD dematerializēta grāmatojuma formā, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 909/2014 3. pantā. Šī situācija emitentiem var radīt pagaidu problēmas pildīt savas juridiskās saistības. Tāpēc – kā paziņots ārkārtas situācijas rīcības plānā, – šajā ārkārtas situācijā ir nepieciešams, lai tiesiskais un uzraudzības regulējums, kas reglamentē Apvienotās Karalistes CVD, uz stingri ierobežotu laikposmu un saskaņā ar īpašiem nosacījumiem tiktu noteikts par līdzvērtīgu un attiecīgie CVD tādējādi varētu turpināt sniegt notāra un uzturēšanas pakalpojumus Savienībā.
- (5) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 909/2014 25. panta 9. punktu, lai varētu noteikt, ka trešās valsts tiesiskais un uzraudzības regulējums attiecībā uz CVD, kuri atļauju saņēmuši šajā trešā valstī, ir līdzvērtīgs minētajā regulā izklāstītajiem noteikumiem, ir jābūt izpildītiem trīs nosacījumiem.

<sup>(1)</sup> OVL 257, 28.8.2014., 1. lpp.<sup>(2)</sup> COM(2018) 880 final.

- (6) Pirmkārt, trešās valsts tiesiskajam un uzraudzības regulējumam ir jānodrošina, ka CVD šajā trešā valstī atbilst juridiski saistošām prasībām, kas ietekmes ziņā ir līdzvērtīgas Regulā (ES) Nr. 909/2014 noteiktajām prasībām. Apvienotās Karalistes CVD līdz 2019. gada 29. martam ir jāievēro Regulā (ES) Nr. 909/2014 noteiktās prasības. Saskaņā ar 2018. gada Eiropas Savienības (Izstāšanās) aktu Apvienotā Karaliste 2018. gada 26. jūnijā iekļāva Regulas (ES) Nr. 909/2014 noteikumus Apvienotās Karalistes tiesību aktos, un tie stājas spēkā dienā, kad Apvienotā Karaliste izstājas no Savienības.
- (7) Otrkārt, trešās valsts tiesiskajam un uzraudzības regulējumam ir jānodrošina, ka CVD, kas veic uzņēmējdarbību trešā valstī, pastāvīgi tiek pakļauti iedarbīgai uzraudzībai, pārraudzībai un prasību izpildes nodrošināšanai. Līdz 2019. gada 29. martam Apvienotās Karalistes CVD ir Anglijas Bankas uzraudzībā, kā noteikts Apvienotās Karalistes tiesību aktos saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 909/2014. Līdz ar Regulas (ES) Nr. 909/2014 iekļaušanu Apvienotās Karalistes valsts tiesību aktos Anglijas Banka joprojām ir atbildīga par CVD uzraudzību, un tās pilnvaras uzraudzības, pārraudzības un prasību izpildes nodrošināšanas jomā attiecībā uz CVD pēc būtības nemainīsies.
- (8) Treškārt, trešās valsts tiesiskajam regulējumam ir jānodrošina efektīva līdzvērtīga sistēma tādu CVD atzīšanai, kuri saņēmuši atļauju atbilstīgi trešās valsts tiesiskajam regulējumam. To nodrošina, Apvienotās Karalistes valsts tiesību aktos integrējot Regulas (ES) Nr. 909/2014 25. pantā paredzēto līdzvērtīguma sistēmu.
- (9) Komisija secina, ka Apvienotās Karalistes juridiskais un uzraudzības regulējums, ko piemēros Apvienotās Karalistes centrālajiem darījumu depozitārijiem dienā pēc tās izstāšanās no Savienības, atbilst Regulas (ES) Nr. 909/2014 25. panta 9. punktā izklāstītajiem nosacījumiem.
- (10) Tomēr šis lēmums ir balstīts uz juridisko un uzraudzības regulējumu, ko piemēro Apvienotās Karalistes centrālajiem darījumu depozitārijiem dienā pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības. Minētais juridiskais un uzraudzības regulējums būtu jāuzskata par līdzvērtīgu tikai tad, ja prasības, ko Apvienotās Karalistes iekšzemes tiesību aktos piemēro centrālajiem darījumu depozitārijiem, tiek saglabātas un pastāvīgi tiek turpināta to efektīva piemērošana un izpilde. Tāpēc efektīva informācijas apmaiņa un uzraudzības darbību koordinēšana starp EVTI un Anglijas Banku ir būtisks nosacījums līdzvērtīguma statusa saglabāšanai.
- (11) Lai apmainītos ar informāciju, ir jānoslēdz visaptverošas un efektīvas vienošanās par sadarbību saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 909/2014 25. panta 10. punktu. Šādās vienošanās par sadarbību būtu arī jānodrošina iespēja ar visu būtisko informāciju dalīties ar Regulas (ES) Nr. 909/2014 25. panta 5. punktā minētajām iestādēm, tostarp ar Eiropas Centrālo banku un citiem Eiropas Centrālo banku sistēmas dalībniekiem, lai apspriestos ar šīm iestādēm par Apvienotās Karalistes CVD atzīto statusu vai gadījumos, kad šāda informācija ir vajadzīga, lai minētās iestādes varētu veikt savus uzraudzības uzdevumus.
- (12) Ārkārtas situācijas gadījumā, ja Apvienotā Karaliste izstātos no Savienības bez līguma, un ņemot vērā Apvienotās Karalistes CVD nozīmīgumu tirgus operatoriem Savienībā, ar vienošanos par sadarbību, kas noslēgta saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 909/2014 25. panta 10. punktu, ir jānodrošina, ka EVTI pastāvīgi ir tūlītēja piekļuve visai informācijai, ko tā pieprasa. Šāda informācija ietver, bet neaprobežojas ar informāciju, kas ļauj tieši vai netieši novērtēt jebkādu būtiskus riskus, ko Apvienotās Karalistes CVD rada Savienībai vai tās dalībvalstīm. Tādēļ ar vienošanos par sadarbību būtu jānosaka mehānisms informācijas apmaiņai starp EVTI, to dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kurās CVD ir filiāle vai kurās tas sniedz CVD pakalpojumus ("uzņēmēja dalībvalsts"), un Anglijas Banku, tostarp attiecībā uz piekļuvi visai EVTI pieprasītajai informācijai par Apvienotās Karalistes CVD, un jo īpaši piekļuvi informācijai, kuru Regulas (ES) Nr. 909/2014 25. panta 7. punktā minētajos gadījumos pieprasa uzņēmēja dalībvalsts kompetentā iestāde un kura attiecas uz periodiskajiem ziņojumiem par Apvienotās Karalistes CVD darbībām uzņēmējā dalībvalstī; attiecībā uz Apvienotās Karalistes CVD uzturētās vērtspapīru norēķinu sistēmas emitentu un dalībnieku identitātes vai jebkādas citas būtiskas informācijas par Apvienotās Karalistes CVD darbībām uzņēmējā dalībvalstī paziņošanu; kā arī attiecībā uz EVTI tūlītēju informēšanu par jebkādam izmaiņām attiecībā uz Apvienotās Karalistes CVD, kuras varētu ietekmēt monetāro politiku Savienībā, un par visām izmaiņām juridiskajā un vai uzraudzības regulējumā, ko piemēro Apvienotās Karalistes centrālajiem vērtspapīru repozitorijiem; attiecībā uz mehānismu EVTI tūlītējai informēšanai, ja Anglijas banka uzskata, ka tās uzraudzīts CVD pārkāpj atļaujas nosacījumus vai citus piemērojamus tiesību aktus; un attiecībā uz procedūrām uzraudzības darbību koordinēšanai, attiecīgā gadījumā arī klātienē pārbaudēm.
- (13) Komisija sadarbībā ar EVTI uzraudzīs visas izmaiņas, kas tiks ieviestas juridiskajā un uzraudzības regulējumā un kas skar Apvienotās Karalistes CVD, tirgus norises, kā arī uzraudzības sadarbības efektivitāti, tostarp tūlītēju informācijas apmaiņu starp EVTI un Anglijas Banku. Komisija var veikt pārskatīšanu jebkurā laikā, ja nozīmīgas

norises liek Komisijai atkārtoti izvērtēt ar šo lēmumu piešķirto līdzvērtīguma statusu, tostarp, ja netiek ievēroti starp EVTI un Anglijas Banku noslēgtās vienošanās par sadarbību noteikumi vai ja tie neļauj efektīvi novērtēt risku, ko Apvienotās Karalistes CVD rada Savienībai vai tās dalībvalstīm.

- (14) Ņemot vērā neskaidrības, kas saistītas ar turpmākajām attiecībām starp Apvienoto Karalisti un Savienību, kā arī to iespējamo ietekmi uz Savienības un tās dalībvalstu finanšu stabilitāti un vienotā tirgus integritāti, šim lēmumam būtu jāzaudē spēks 2021. gada 30. martā. Tāpēc šajā lēmumā ietvertais novērtējums neskar jebkādu turpmāku novērtējumu par Apvienotās Karalistes juridisko un uzraudzības regulējumu attiecībā uz CVD un tādejādi uz to nebūtu jāatsaucas citiem mērķiem nekā šā lēmuma mērķiem.
- (15) Šim lēmumam būtu jāstājas spēkā steidzamības kārtā, un tas būtu jāpiemēro tikai no nākamās dienas pēc tam, kas Līgumi vairs nav piemērojami Apvienotajai Karalistei un tajā, ja vien līdz minētai dienai nav stājies spēkā ar Apvienoto Karalisti noslēgts izstāšanās līgums vai nav ticis pagarināts Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 3. punktā minētais divu gadu periods.
- (16) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi saskan ar Eiropas Vērtspapīru komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

Regulas (ES) Nr. 909/2014 25. panta nolūkā Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes juridiskais un uzraudzības regulējums, kas ietver 2000. gada Finanšu pakalpojumu un tirgu likumu un 2018. gada Eiropas Savienības (Izstāšanās) aktu un ko piemēro centrālajiem vērtspapīru depozitārijiem, kuri jau veic uzņēmējdarbību un ir saņēmuši atļauju Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē, tiek uzskatīts par līdzvērtīgu Regulā (ES) Nr. 909/2014 noteiktajām prasībām.

#### 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no nākamās dienas pēc tam, kad saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 3. punktu Līgumi vairs nav piemērojami Apvienotajai Karalistei un tajā.

Tomēr šo lēmumu nepiemēro šādos gadījumos:

- a) ja līdz minētajai dienai ir stājies spēkā izstāšanās līgums, kas noslēgts ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 2. punktu;
- b) ja ir pieņemts lēmums pagarināt divu gadu termiņu, kas minēts Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 3. punktā.

Tas zaudē spēku 2021. gada 30. martā.

Briselē, 2018. gada 19. decembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/2031****(2018. gada 19. decembris),****ar ko uz ierobežotu laikposmu nosaka, ka tiesiskais regulējums, ko piemēro centrālajiem darījumu partneriem Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē, ir līdzvērtīgs saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 648/2012**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 4. jūlija Regulu (ES) Nr. 648/2012 par ārpusbiržas atvasinātajiem instrumentiem, centrālajiem darījumu partneriem un darījumu reģistriem <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 25. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste ("Apvienotā Karaliste") 2017. gada 29. martā iesniedza paziņojumu par nodomu izstāties no Savienības saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. pantu. No izstāšanās līguma spēkā stāšanās datuma vai – gadījumā, ja tāds netiks noslēgts, – divus gadus pēc minētā paziņojuma, t. i., no 2019. gada 30. marta, Līgumi vairs nebūs piemērojami Apvienotajai Karalistei, ja vien Eiropadome, vienojoties ar Apvienoto Karalisti, vienprātīgi nenolems pagarināt šo termiņu.
- (2) Kā paziņots Komisijas 2018. gada 13. novembra paziņojumā "Sagatavošanās saistībā ar Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības 2019. gada 30. martā: rīcības plāns ārkārtas situācijai" <sup>(2)</sup> (turpmāk tekstā "ārkārtas situācijas rīcības plāns"), izstāšanās bez līguma var apdraudēt Savienības un tās dalībvalstu finanšu stabilitāti. Lai novērstu šādus riskus, ir pamatoti un Savienības un tās dalībvalstu interesēs uz ierobežotu laikposmu nodrošināt, ka centrālie darījumu partneri ("CCP"), kas jau ir saņēmuši atļauju Apvienotajā Karalistē ("Apvienotās Karalistes CCP"), pēc 2019. gada 29. marta var turpināt sniegt tīrvērtes pakalpojumus Savienībā.
- (3) Centralizēta tīrvērtē palielina tirgus pārredzamību, ierobežo kredītriskus un samazina kaitīgas ietekmes izplatīšanās riskus viena vai vairāku CCP dalībnieku saistību neizpildes gadījumā. Tāpēc šādu pakalpojumu sniegšana ir ārkārtīgi būtiska finanšu stabilitātes nodrošināšanai. Traucējumi tīrvērtes pakalpojumu sniegšanā varētu ietekmēt arī centrālo banku monetārās politikas īstenošanu gadījumos, kad darījumu tīrvērti veic valūtā, ko emitējusi kāda Savienības centrālā banka. Turklāt finanšu instrumenti, kuriem CCP veic tīrvērti, ir svarīgi arī finanšu starpniekiem un to klientiem, piemēram, lai ierobežotu procentu likmju risku, un tāpēc traucējumi tīrvērtes pakalpojumu sniegšanā varētu radīt riskus arī Savienības reālajai ekonomikai.
- (4) 2017. gada 31. decembrī neizpildīto ārpusbiržas atvasināto instrumentu nosacītā summa visā pasaulē pārsniedza 500 triljonus EUR, no kuriem procentu likmju atvasinātie instrumenti veido vairāk nekā 75 %, bet ārvalstu valūtas atvasinātie instrumenti – gandrīz 20 %. Aptuveni 30 % no visiem ārpusbiržas atvasinātajiem instrumentiem ir denominēti euro un citās Savienības valūtās. Ārpusbiržas atvasināto instrumentu centralizētas tīrvērtes tirgus ir ārkārtīgi koncentrēts – jo īpaši centralizētas tīrvērtes tirgus ārpusbiržas procentu likmju atvasinātajiem instrumentiem, no kuriem aptuveni 97 % tīrvērtē tiek veikta vienā Apvienotās Karalistes CCP <sup>(3)</sup>.
- (5) No 2019. gada 30. marta Apvienotās Karalistes CCP būs "trešās valsts CCP", līdz ar to tie drīkstēs sniegt tīrvērtes pakalpojumus tikai tad, ja tos būs atzinusi Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde (EVTI) saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 648/2012 25. pantu. Ja Apvienotās Karalistes CCP netiks atzīti, tad darījumu partneri, kas veic uzņēmējdarbību Savienībā, nevarēs Apvienotās Karalistes CCP veikt tīrvērti ārpusbiržas atvasinātajiem instrumentiem, uz kuriem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 648/2012 4. pantu attiecas tīrvērtes pienākums. Šī situācija attiecīgajiem darījumu partneriem var radīt īslaicīgas problēmas pildīt savus tīrvērtes pienākumus, un tas savukārt var apdraudēt Savienības un tās dalībvalstu finanšu stabilitāti un monetārās politikas īstenošanu. Tāpēc – kā paziņots ārkārtas situācijas rīcības plānā, – šajā ārkārtas situācijā ir nepieciešams, lai tiesiskais un uzraudzības regulējums, kas reglamentē Apvienotās Karalistes CCP, uz stingri ierobežotu laikposmu un saskaņā ar īpašiem nosacījumiem tiktu noteikts par līdzvērtīgu un attiecīgie CCP tādejādi varētu turpināt sniegt tīrvērtes pakalpojumus Savienībā.

<sup>(1)</sup> OVL 201, 27.7.2012., 1. lpp.<sup>(2)</sup> COM(2018) 880 final.<sup>(3)</sup> Starptautisko norēķinu banka, *Statistical release: OTC derivatives statistics at end December 2017 of 3 May 2018* ([https://www.bis.org/publ/otc\\_hy1805.pdf](https://www.bis.org/publ/otc_hy1805.pdf)).

- (6) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 648/2012 25. panta 6. punktu, lai varētu noteikt, ka trešās valsts tiesiskais un uzraudzības regulējums attiecībā uz CCP, kuri atļauju saņēmuši šajā trešā valstī, ir līdzvērtīgs minētajā regulā izklāstītajiem noteikumiem, ir jābūt izpildītiem trīs nosacījumiem.
- (7) Pirmkārt, trešās valsts tiesiskajam un uzraudzības regulējumam ir jānodrošina, ka CCP šajā trešā valstī atbilst juridiski saistošām prasībām, kas ir līdzvērtīgas Regulas (ES) Nr. 648/2012 IV sadaļā noteiktajām prasībām. Līdz 2019. gada 29. martam Regula (ES) Nr. 648/2012 ir tieši piemērojama Apvienotajā Karalistē, un tāpēc Apvienotās Karalistes CCP, kas atļauju saņēmuši saskaņā ar minētās regulas 14. pantu, ir jāatbilst minētās regulas prasībām. Saskaņā ar 2018. gada Eiropas Savienības (Izstāšanās) aktu Apvienotā Karaliste 2018. gada 26. jūnijā iekļāva Regulas (ES) Nr. 648/2012 noteikumus Apvienotās Karalistes tiesību aktos, un tie stājas spēkā dienā, kad Apvienotā Karaliste izstājas no Savienības.
- (8) Otrkārt, trešās valsts tiesiskajam un uzraudzības regulējumam ir jānodrošina, ka CCP, kas veic uzņēmējdarbību trešā valstī, pastāvīgi tiek pakļauti iedarbīgai uzraudzībai un prasību izpildes nodrošināšanai. Līdz 2019. gada 29. martam Apvienotās Karalistes CCP ir Anglijas Bankas uzraudzībā, kā noteikts Apvienotās Karalistes tiesību aktos saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 648/2012<sup>(1)</sup>. Līdz ar Regulas (ES) Nr. 648/2012 iekļaušanu Apvienotās Karalistes valsts tiesību aktos Anglijas Banka joprojām ir atbildīga par CCP uzraudzību, un tās pilnvaras uzraudzības un prasību izpildes nodrošināšanas jomā attiecībā uz CCP pēc būtības nemainīsies.
- (9) Treškārt, trešās valsts tiesiskajam regulējumam ir jānodrošina efektīva līdzvērtīga sistēma tādu CCP atzīšanai, kuri saņēmuši atļauju atbilstīgi trešās valsts tiesiskajam regulējumam. To nodrošina, Apvienotās Karalistes valsts tiesību aktos integrējot Regulas (ES) Nr. 648/2012 25. pantā paredzēto līdzvērtīguma sistēmu.
- (10) Komisija secina, ka Apvienotās Karalistes juridiskais un uzraudzības regulējums, ko piemēros Apvienotās Karalistes centrālajiem darījumu partneriem dienā pēc tās izstāšanās no Savienības, atbilst Regulas (ES) Nr. 648/2012 25. panta 6. punktā izklāstītajiem nosacījumiem.
- (11) Tomēr šis lēmums ir balstīts uz juridisko un uzraudzības regulējumu, ko piemēro Apvienotās Karalistes centrālajiem darījumu partneriem dienā pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības. Minētais juridiskais un uzraudzības regulējums būtu jāuzskata par līdzvērtīgu tikai tad, ja prasības, ko Apvienotās Karalistes iekšzemes tiesību aktos piemēro centrālajiem darījumu partneriem, tiek saglabātas un pastāvīgi tiek turpināta to efektīva piemērošana un izpilde. Tāpēc efektīva informācijas apmaiņa un uzraudzības darbību koordinēšana starp EVTI un Anglijas Banku ir būtisks nosacījums līdzvērtības statusa saglabāšanai.
- (12) Lai apmainītos ar informāciju, ir jānoslēdz visaptverošas un efektīvas vienošanās par sadarbību saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 648/2012 25. panta 7. punktu. Šādās vienošanās par sadarbību būtu arī jānodrošina iespēja dalīties ar visu būtisko informāciju ar Regulas (ES) Nr. 648/2012 25. panta 3. punktā minētajām iestādēm, tostarp ar Eiropas Centrālo banku un citiem Eiropas Centrālo banku sistēmas dalībniekiem, lai apspriestos ar šīm iestādēm par Apvienotās Karalistes CCP atzīto statusu vai gadījumos, kad šāda informācija ir vajadzīga, lai minētās iestādes varētu veikt savus uzraudzības uzdevumus.
- (13) Ārkārtas situācijas gadījumā, ja Apvienotā Karaliste izstātos no Savienības bez līguma, ar vienošanos par sadarbību, kas noslēgta saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 648/2012 25. panta 7. punktu, ir jānodrošina, ka EVTI pastāvīgi ir tūlītēja piekļuve visai informācijai, ko tā pieprasa. Šāda informācija ietver, bet neaprobežojas ar informāciju, kas ļauj tieši vai netieši novērtēt jebkārus būtiskus riskus, ko Apvienotās Karalistes CCP rada Savienībai vai tās dalībvalstīm. Tādēļ ar vienošanos par sadarbību būtu jānosaka mehānismi un procedūras ātrai tādas informācijas apmaiņai, kas saistīta ar Apvienotās Karalistes CCP tūrvērtes darbībām attiecībā uz finanšu instrumentiem, kas denominēti Savienības valūtās, tirdzniecības vietām, tūrvērtes dalībniekiem, kā arī Savienības kredītiestāžu un ieguldījumu sabiedrību meitasuzņēmumiem; sadarbības mehānismiem ar citiem CCP; pašu resursiem; saistību neizpildes fondu sastāvu un kalibrēšanu, maržām, likvidajiem aktīviem un nodrošinājuma portfeļiem, tostarp diskontu kalibrēšanu un stresa testiem; tūlītēju paziņošanu par visām izmaiņām, kas skar Apvienotās Karalistes CCP vai Apvienotās Karalistes juridisko un uzraudzības regulējumu, ko piemēro Apvienotās Karalistes centrālajiem darījumu partneriem; kā arī mehānismu ātrai EVTI informēšanai par jebkādam tādām izmaiņām attiecībā uz Apvienotās Karalistes CCP, kuras varētu ietekmēt Savienības monetāro politiku.

<sup>(1)</sup> 2000. gada Finanšu pakalpojumu un tirgu likuma 5. daļa (Ārpusbiržas atvasinātie instrumenti, centrālie darījumu partneri un darījumu reģistri) Noteikumi Nr. 2013.

- (14) Komisija sadarbībā ar EVTI uzraudzīs visas izmaiņas, kas tiks ieviestas juridiskajā un uzraudzības regulējumā un kas skar Apvienotās Karalistes CCP, tirgus norises, kā arī uzraudzības sadarbības efektivitāti, tostarp tūlītēju informācijas apmaiņu starp EVTI un Anglijas Banku. Komisija var veikt pārskatīšanu jebkurā laikā, ja nozīmīgas norises liek Komisijai atkārtoti izvērtēt ar šo lēmumu piešķirto līdzvērtīguma statusu, tostarp, ja netiek ievēroti starp EVTI un Anglijas Banku noslēgtās vienošanās par sadarbību noteikumi vai ja tie neļauj efektīvi novērtēt risku, ko Apvienotās Karalistes CCP rada Savienībai vai tās dalībvalstīm.
- (15) Ņemot vērā neskaidrības, kas saistītas ar turpmākajām attiecībām starp Apvienoto Karalisti un Savienību, kā arī to iespējamo ietekmi uz Savienības un tās dalībvalstu finanšu stabilitāti un vienotā tirgus integritāti, šim lēmumam būtu jāzaudē spēks 2020. gada 30. martā. Tāpēc šajā lēmumā ietvertais novērtējums neskar jebkādu turpmāku novērtējumu par Apvienotās Karalistes juridisko un uzraudzības regulējumu attiecībā uz CCP un tādejādi uz to nebūtu jāatsaucas citiem mērķiem nekā šā lēmuma mērķiem.
- (16) Šim lēmumam būtu jāstājas spēkā steidzamības kārtā, un tas būtu jāpiemēro tikai no nākamās dienas pēc tam, kad Līgumi vairs nav piemērojami Apvienotajai Karalistei un tajā, ja vien līdz minētai dienai nav stājies spēkā ar Apvienoto Karalisti noslēgts izstāšanās līgums vai nav ticis pagarināts Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 3. punktā minētais divu gadu periods.
- (17) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi saskan ar Eiropas Vērtspapīru komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

Regulas (ES) Nr. 648/2012 25. panta nolūkā Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes juridiskais un uzraudzības regulējums, kas ietver 2000. gada Finanšu pakalpojumu un tirgu likumu un 2018. gada Eiropas Savienības (Izstāšanās) aktu un ko piemēro centrālajiem darījumu partneriem, kuri jau veic uzņēmējdarbību un ir saņēmuši atļauju Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajā Karalistē, tiek uzskatīts par līdzvērtīgu Regulā (ES) Nr. 648/2012 noteiktajām prasībām.

#### 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no nākamās dienas pēc tam, kad saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 3. punktu Līgumi vairs nav piemērojami Apvienotajai Karalistei un tajā.

Tomēr šo lēmumu nepiemēro šādos gadījumos:

- a) ja līdz minētajai dienai ir stājies spēkā izstāšanās līgums, kas saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 2. punktu noslēgts ar Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti;
- b) ja ir pieņemts lēmums pagarināt divu gadu termiņu, kas minēts Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 3. punktā.

Tas zaudē spēku 2020. gada 30. martā.

Briselē, 2018. gada 19. decembrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER



ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**